

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Donnerstag, 3. September 1992, Vormittag
Jeudi 3 septembre 1992, matin

08.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Nebiker

92.053

Beitritt der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft. Bericht Adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Rapport

Fortsetzung – Suite

Siehe Seite 1585 hiavor – Voir page 1585 ci-devant

Ruckstuhl: Wenn ich mich gegen den Bericht des Bundesrates und seine Absicht ausspreche, die Schweiz in die EG zu führen, so liegt es mir fern, die EG selbst schlechtzumachen. Ich anerkenne durchaus ihren unbestrittenen Beitrag zum friedlichen Zusammenleben und zur Wohlfahrt der Völker Westeuropas, ebenso ihre positive Auswirkung auf unser Land. Ich möchte nicht in den Stil von Kollege Moser verfallen – abgesehen davon, dass bei uns die Äpfel bereits 65 mm gross sein müssen.

Mit dem 7. Landwirtschaftsbericht hat der Bundesrat die Chancen und Probleme der schweizerischen Landwirtschaft dargestellt. Uns Bauern hat schon damals der in den Zukunftsperspektiven enthaltene Hang des Bundesrates nach Europa mit grosser Sorge erfüllt. Nach den guten Erfahrungen mit dem Freihandelsabkommen von 1972 und der Erkenntnis, dass die Politik den wirtschaftlichen Wandel nicht stoppen kann, sondern mindestens teilweise nachzuvollziehen hat, kam ich zur Ueberzeugung, dass der ausgehandelte EWR-Vertrag eine tragbare Fortentwicklung dieser Handelsbeziehungen darstelle, insbesondere auch im Bereich der landwirtschaftlichen Produkte, der Milchprodukte und des Zuchtviehs. Wenn der Bundesrat in der Botschaft zum EWR-Vertrag schreibt: «Wir betrachten unsere EWR-Mitgliedschaft nicht als letztes Ziel unserer Integrationspolitik, sondern als eine wichtige Zwischenstation jener Politik, welche die Schweiz zu einer vorbehaltlosen Mitgliedschaft in der EG führen soll», muss ich bekennen, dass ich in diesem Punkt eine grundsätzlich andere Meinung habe. Dabei muss ich mich ernsthaft fragen, ob der Bundesrat die Zustimmung der EG zum EWR-Vertrag mit dem Versprechen bezahlt hat, dem Schweizervolk die EG-Vollmitgliedschaft nahezu legen. Wenn dem so ist, kann ich nur hoffen, dass der Bundesrat die Rechnung ohne das Volk gemacht hat.

Die Ausführungen über die Anpassung der Landwirtschaftspolitik sind zusammengefasst auf Seite 67ff. des Berichtes – insbesondere im Kapitel «Strukturwirkungen» auf Seite 70 – nachzulesen. In diesem Abschnitt wählt der Bundesrat eine Formulierung, die zynischer kaum ausfallen könnte. Der Bundesrat geht offenbar davon aus, dass die Mehrheit der Bauern zugunsten von Grossbetrieben Landflucht betreibt.

Wenn ich die Botschaft zum EWR-Vertrag und den Integrationsbericht im Ton miteinander vergleiche, so komme ich auf die Idee, es könnten zwei verschiedene Gesamtbundesräte diese Berichte verabschiedet haben. Damit widerspricht der Bundesrat allem, was bisher in der Zielsetzung unserer Landwirtschaftspolitik Gültigkeit hatte. Stellen Sie sich zum Beispiel

vor, wie wenige Bauern wie wenig der geplanten Direktzahlungen nach Artikel 31 des neuen Landwirtschaftsgesetzes nach dem EG-Recht erhalten würden! Tatsache ist nämlich, dass in der EG nur ein Drittel der Förderungsmittel die Bauern effektiv erreicht, wobei wiederum etwa 80 Prozent der Mittel auf 20 Prozent der Bauernbetriebe entfallen. Das ist EG-Agrarpolitik, und das ist das gute Recht der EG!

Mein gutes Recht ist es, diese Politik für die Schweiz abzulehnen.

On. Carobbio: Con il suo terzo rapporto il Consiglio federale ha esposto con chiarezza e trasparenza, ed è un merito che gli va riconosciuto, come vede, come intende portare avanti il processo d'integrazione europea. Ha indicato l'obiettivo, l'adesione alla Comunità europea, le ragioni politiche, sociali, economiche e culturali che stanno alla base della sua scelta, le modalità con le quali intende raggiungere quell'obiettivo: ratifica e messa in pratica dapprima del trattato sullo Spazio economico europeo, deposito della domanda di apertura delle trattative per definire contenuti, condizioni, modalità e tempi per un'adesione. I due momenti sono distinti ma non antitetici. La competenza della decisione finale è in ogni caso riservata al Parlamento e al popolo. Un'impostazione con la quale si può anche non essere d'accordo, ma che in ogni caso non può essere denunciata come irresponsabile, poco seria, rinunciataria. E' un'impostazione responsabile.

Compito del Governo è quello di proporre soluzioni per il futuro del Paese. Di fronte a un rapporto come quello in discussione nostro compito è quello di dire, stando ai fatti e rifuggendo dai discorsi ideologici, che cosa ne pensiamo di quella scelta. Il collega Claude Frey ieri ci ha invitati a dire chiaramente se condividiamo l'impostazione del governo. Personalmente non ho difficoltà ad accontentarlo. Condivido la scelta di fare della adesione alla CEE l'obiettivo della nostra politica d'integrazione. La nostra storia, la nostra cultura, i nostri interessi, ma soprattutto quelli degli Svizzeri e delle Svizzere, dei giovani in particolare, ci impongono di non estraniarci dai processi in atto per costruire l'unità europea. Questo non significa rinunciare alla nostra identità. Oggi quei processi hanno come punto di riferimento la Comunità europea. Una Comunità certo che – come è oggi – non è esente da critiche né rappresenta quello che io auspico che sia, ma una Comunità che in ogni caso è una realtà in movimento che si può contribuire a modificare solo entrando. Per verificare le possibilità di poter andare in quella direzione non c'era altra strada che quella di porre la candidatura. Quindi la decisione del Consiglio federale del maggio scorso non può che incontrare la mia approvazione.

Detto questo, non significa che prendendo atto del rapporto del Consiglio federale firmiamo una cambiale in bianco al governo o alla Comunità europea. Proprio da questo momento comincia la discussione qui e nel paese sulle condizioni e sulle modalità per giungere all'adesione. In questa prospettiva è importante che il Governo continui come ha fatto con questo rapporto ad agire con trasparenza e chiarezza, presentando problemi e difficoltà e impegnandosi soprattutto ad associare il Parlamento alle trattative che dovrà iniziare quanto prima.

M. Tschopp: En matière de rapport sur l'intégration, il aura donc fallu remettre l'affaire sur le métier à trois reprises pour susciter des passions.

Le 1er rapport de 1988 a certes été accepté sans problème par ce Parlement, mais de très nombreux milieux l'ont accablé de critiques. Le sentiment qui prévalait à l'époque était qu'il s'agissait d'un document trop lourdement orienté vers le passé et condamné à devenir anachronique dès sa parution. C'est dire que ces rapports sur l'intégration ont quelque chose d'éphémère face à la dynamique actuelle de la mouvance européenne.

Le 2e rapport de 1990 avait essentiellement pour but de renseigner le Parlement et l'opinion sur les enjeux de la négociation sur l'Espace économique européen, sur son organisation et ses objectifs. Document didactique, ce rapport était sous-tendu d'un certain nombre d'illusions qui devaient, là encore, rapidement se heurter aux réalités.

Quant au 3e rapport sur l'intégration, il se fit attendre. Après la déclaration du Conseil fédéral de Luxembourg, faite au petit matin du 22 octobre 1991, déclaration par laquelle le Conseil fédéral fixait l'adhésion comme but ultime de sa politique d'intégration, la publication du 3e rapport sur l'intégration devenait affaire urgente. Une prudence toute helvétique et les difficultés nées du veto de la Cour de justice de Luxembourg devaient cependant retarder sa parution. En sortant ce rapport le 20 mai de cette année, deux jours après sa décision de déposer une demande de négociations en vue de l'adhésion à la CE, le Conseil fédéral a parfaitement satisfait le peloton de tête en matière d'intégration. Mais il devait s'attirer évidemment les foudres de ceux qui en sont restés, dans leur tête et dans leur cœur, aux illusions du passé.

Je salue la clarté et le courage, mais aussi l'honnêteté de ce 3e rapport sur l'intégration. Le Conseil fédéral y met à plat les limites de nos marges de manoeuvre. Il a raison de le faire, c'est son devoir. Je vous encourage donc très vivement à ne pas suivre ceux qui, sous prétexte de la nécessité de découpler l'EEE de sa perspective politique, veulent maintenant désapprouver ce 3e rapport. Je vous demande ne pas administrer de leçon au Conseil fédéral et je vous suggère de considérer comme une donnée cette perspective qu'ouvre ledit rapport, tout en sachant bien que, de toute manière, il faut constamment remettre l'ouvrage sur le métier.

Que faire maintenant de ce rapport? Premièrement, il faut en prendre acte, sans plus. Ce n'est pas en brûlant les livres, Monsieur Frey Claude, qu'on efface leur contenu. Deuxièmement, nous devons tirer les conséquences dans la façon de faire notre travail politique. Celui-ci consistera désormais à intégrer la politique européenne et la politique étrangère dans tous les domaines qui relèvent de notre compétence. Troisièmement et finalement, constatons ensemble que l'ère des rapports est désormais révolue. Il faut maintenant concrétiser. Le Conseil fédéral va négocier; on ne peut qu'espérer qu'il réussira.

Ce Parlement doit lui aussi réussir, réussir à suivre le Conseil fédéral, à adapter toutes nos institutions et l'ensemble de nos pratiques aux profondes mutations que nous vivons. La Commission de politique extérieure de notre conseil est un pivot central dans ce processus. J'appelle de mes vœux le jour où elle nous parlera d'une seule voix.

Präsident: Ich möchte Herrn Baumberger herzlich zu seinem heutigen Geburtstag gratulieren. (*Beifall*)

Gross Andreas: Der dritte Integrationsbericht ist tatsächlich ein Meilenstein im Prozess der Öffnung und der neuen Selbstfindung der Schweiz in einem veränderten Europa, und dafür möchte ich dem Bundesrat danken. Allerdings möchte ich für die Öffnung und die Notwendigkeit der politischen Integration eine andere Begründung liefern als der Bundesrat, der vor allem die Wirtschaftsfreiheit anvisiert. Ich möchte in der Richtung, die der Bundesrat einschlägt, einen Schritt mehr tun; dieser denkt nicht so weit, wie das meiner Meinung nach notwendig wäre.

Das Wirtschaftssystem, das unsere Lebensverhältnisse prägt, ist seit langem international ausgerichtet. Die Politik wäre nun dazu berufen, diesen Wirtschaftsprozess in gemeinverträgliche, gegenüber der Mit- und Umwelt verantwortliche Bahnen zu lenken. Doch das politische System – auch das unsrige – ist dazu nicht in der Lage. Es ist gefangen in den Grenzen, die es sich selbst errichtet hat, in den Grenzen des Nationalstaates. Nationale Politik ist nicht mehr in der Lage, die dringenden ökologischen und sozialen Fragen im Interesse des überwiegenden Teils der Menschen zu lösen, ganz im Gegenteil. Das Kapital zieht es unwiderstehlich dorthin, wo es für seine Vermehrung die günstigsten Umstände und Bedingungen vorfindet. So tragen soziale und ökologische Auflagen als Folge demokratischer Willensäusserungen der Bürgerinnen und Bürger stets die Gefahr der Kapitalabwanderung und Arbeitsplatzverluste in sich. Es besteht somit eine latente Erpressungsgefahr der nationalen Politik, mithin der Demokratie, durch die internationaler Wirtschaft. Nationale Souveränität gibt es also heute in existentiellen, zentralen Bereichen nicht mehr. Die

Konsequenz: Die meisten Menschen können heute in Europa nicht mehr Frauen und Herren ihres Schicksals sein.

Das ist für uns inakzeptabel; wir wollen der wirtschaftlichen Entwicklung und ihren negativen Folgen für Mensch und Umwelt nicht hilflos ausgeliefert sein. Wir verlangen das Primat des Politischen zurück. Das bedeutet aber, dass das politische System die Grenzen des Nationalstaates überwinden, die Demokratie also entnationalisiert beziehungsweise transnational erweitert und europäisch konstituiert werden muss. Das Schlüsselwort dieser Perspektive heisst: europäische Verfassung mit demokratischen, ja direktdemokratischen Rechten für alle Europäerinnen und Europäer. Dieses Schlüsselwort fehlt im Bericht des Bundesrates.

Europa bedarf einer verfassungsgebenden Versammlung, die eine Verfassung vorschlägt, welche die Souveränität der Europäerinnen und Europäer auch dort wiederherstellt, wo sie verlorenging, auch dann, wenn der Staat, in dem sie leben, sich noch nicht offiziell integriert hat. Erst wenn Europa eine solche Verfassung hätte, liessen sich die neunziger Jahre, der Integrationsprozess von heute, mit der Gründung des Bundesstaates von 1848 vergleichen, weil dann die Schweiz, wie der Kanton Zürich damals, Souveränität verlieren würde, die Schweizer – und heute auch die Schweizerinnen – aber nichts verlieren würden, wie damals die Zürcher, weil sie ihre Rechte auf einer neuen Ebene breiter und umfassender ausüben könnten und somit in Bereichen, die uns heute zur Mitgestaltung nicht zur Verfügung stehen, an Souveränität gewinnen. Ich möchte Sie auffordern, daran mehr zu arbeiten. Denn wir können als Schweizerinnen und Schweizer dafür heute auch etwas tun, wenn wir noch nicht selber Mitglied dieser Europäischen Gemeinschaft sind.

M. Zisyadis: Nous avons assez souvent fustigé les incohérences et le manque de courage du Conseil fédéral pour ne pas lui jeter la pierre aujourd'hui lorsqu'il ose défendre la couleur avec une vue prospective qui, même si elle ne nous convient pas pour l'essentiel, a au moins le mérite d'engager notre pays sur la voie de la construction européenne. Personne ne peut reprocher au Conseil fédéral ici de ne pas parler vrai, à la fois sur les étapes et en définitive aussi sur le fait que c'est le peuple qui dira le dernier mot sur la question.

Certains commentateurs ont cru bon de faire remarquer que, pour l'approbation du Traité EEE, on retrouvait pour une fois une belle unanimité des libéraux aux communistes. Disons-le tout de suite, certains se réjouissent beaucoup trop tôt. Derrière l'apparence du oui, il y a deux argumentations, deux langages et des intérêts totalement différents et c'est bien pour cela qu'à mon sens il ne peut y avoir de campagne commune en faveur de l'EEE entre la gauche et la droite. Aujourd'hui, par exemple, M. Blocher et M. Egly ne se retrouvent pas dans le même bateau pour la votation du 6 décembre. Mais au fond ils ont le même accord sur une politique néolibérale de déréglementation sociale et la même volonté de s'en prendre aux acquis du monde du travail. Il y a une division du travail, pour un objectif semblable, au moment où malheureusement la gauche et les syndicats sur le plan européen sont en plein désarroi.

Fondamentalement nous sommes internationalistes. Le Parti suisse du travail est favorable à la construction européenne, sur une vraie base confédérale. Avec des objectifs sociaux cohérents, tels que par exemple le plein emploi et la lutte contre la pauvreté. Mais tel n'est pas le cas avec le Traité de Maastricht, c'est la raison pour laquelle nous demandons au Conseil fédéral un rapport complémentaire sur les effets du Traité de Maastricht, pour notre pays, au moment où il est contesté de toutes parts. Car malheureusement Maastricht n'est pas un espace de liberté, de solidarité et de justice sociale, débarrassé des frontières comme on nous le présente. Bien au contraire les gouvernements européens sont en train d'édifier une forteresse blanche, hérissée de barbelés qui est fermée aux pauvres, de l'Est et du Sud, et ils vont marginaliser encore plus ceux de l'intérieur.

La chance pour la Suisse aujourd'hui de s'engager dans une Europe véritablement confédérale, conforme à notre exigence de neutralité et de démocratie directe, serait que demain le

peuple français, après le peuple danois, refuse avec netteté le Traité de Maastricht afin qu'il soit définitivement caduc et qu'il puisse être renégocié dans de bonnes conditions. La seule chance de l'Europe, c'est le refus de Maastricht – afin que l'on sorte tout d'abord du déficit démocratique actuel des institutions européennes, du militarisme franco-allemand – qui est basé encore une fois sur la force de frappe nucléaire et que l'on puisse s'engager sur un véritable programme pour le plein emploi.

Bürgi: Der Bericht des Bundesrates über den Beitritt der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft ist eine inakzeptable Verharmlosung der Folgen des EG-Beitrittes. Am Bericht fallen mir folgende Punkte auf:

Er ist in meinen Augen eine Propagandaschrift für einen EG-Beitritt der Schweiz und ermöglicht es dem Parlament nicht, abgestützt auf eine objektive Darstellung von Vor- und Nachteilen Position zu beziehen. Ich vermisse von seiten des Bundesrates auch die notwendige eigene, kritische Beurteilung seines Entscheides, ein Beitritts-gesuch einzureichen. Man kann sich über die tückischen und strategischen Momente streiten, die den Bundesrat zu einem solchen Entscheid bewegen haben, aber es kann nicht akzeptiert werden, dass deswegen die konkreten Auswirkungen eines Beitritts nicht offen und kritisch dargelegt werden. Der Bericht ist in verschiedenen Abschnitten verharmlosend, schönfärberisch, ich möchte sogar sagen, vertuschend. Was wir aber wollen und brauchen, sind eindeutige Aussagen, die man versteht, wenn sie auch unangenehm sind. Begriffe wie Neutralität und Souveränität sind nicht so zurechtzubiegen, dass sie zum EG-Beitritt passen. Im Gegenteil, es ist ehrlicherweise deutlich zu machen, dass Neutralität und Souveränität bei einem Beitritt der Schweiz zur EG eine andere Bedeutung erhalten als jene, die wir heute damit gemeinhin verbinden.

Das Kapitel Landwirtschaft ist der Gipfel der Schönfärberei. Es ist allen Bauern – vor allem den CVP-Bauern – bekannt, dass sie jetzt mit dem EWR-Vertrag den besten aller schlechten Wege zu wählen haben. Es ist nun auch deutlich gemacht worden, dass die Kernbereiche der Landwirtschaft vom EWR-Abkommen ausgeschlossen sind und der EWR für die Landwirtschaft der günstigste Weg ist. Es ist auch klar, dass der EWR einen bedeutenden Teil des EG-Rechtes umfasst und dass bei einem Beitritt zur EG der Rest auch noch übernommen werden müsste. Ich frage mich: Warum gibt der Bundesrat nicht offen zu, dass bei künftigen Beitrittsverhandlungen die Landwirtschaft das grösste Hindernis darstellt?

Ich bin für das EWR-Abkommen, das eine optimale, längerfristige Variante einer Annäherung der Schweiz an Europa darstellt. Aber ich bin deutlich gegen einen EG-Beitritt, solange den Bauern damit eine Halbierung des Einkommens zugemutet werden muss und die Agrarpolitik in Brüssel – und nicht in Bern, das für einen Schweizer Bauern schon weit genug entfernt ist – gemacht wird. Das muss der Bundesrat deutlich aufzeigen. Denn mit dieser Konsequenz muss die Politik genau so umgehen wie mit der Aufgabe einer eigenen Währungs- oder Sicherheitspolitik.

Ich erwarte vom Bundesrat eine offenere Darlegung der Schwierigkeiten, die ein Beitritt mit sich bringt. Damit wird auch deutlich, dass eine dem Bundesrat entgegengesetzte Haltung, nämlich den EWR als längerfristige Basis für die Europapolitik der Schweiz anzusehen, berechtigt ist.

In diesem Sinne stimme ich dem Antrag der CVP zu.

Mme Brunner Christiane: En tant que syndicaliste, j'aimerais tout d'abord remercier le Conseil fédéral d'avoir demandé l'ouverture de négociations sur l'adhésion de la Suisse à la Communauté.

Le chômage s'aggrave de manière dramatique dans notre pays et, pour le combattre, nous avons besoin d'un gouvernement fort, qui sait ce qu'il veut. Le monde économique doit savoir que la Suisse se dirige vers l'Europe pour que notre pays reste une place d'investissements intéressante. C'est le fondement même d'une politique de relance et de reprise économique. Nous n'allons pas vers une Europe de chômeurs mais vers un grand marché susceptible de dynamiser notre capa-

cité d'entreprendre et, par là même, de réduire notre chômage. En indiquant clairement sa volonté, le Conseil fédéral a permis de débloquer une situation économique frileuse où les entreprises préfèrent investir à l'étranger que de développer des places de travail sur la base du savoir-faire des travailleurs et des travailleuses de notre pays. Je souhaite ardemment que le peuple et les cantons en fassent autant le 6 décembre prochain.

L'âme d'une nation ne se réduit toutefois pas au libre-échange, aussi libre soit-il. J'ai eu un plaisir inouï à entendre et à participer à nos débats sur l'Eurolex. Il y a quelques années en arrière, lorsque je me hasardais à une remarque portant sur le droit comparé, la réponse était invariablement: «Il nous est bien égal de savoir ce qui se passe dans les pays voisins; nous, nous sommes en Suisse.»

Nous avons eu, pendant cette session, un débat portant référence constante aux droits européens comme si nous l'avions depuis toujours pris en considération. La Suisse a perdu de son arrogance, de sa mentalité «il n'y en a point comme nous» et pour la première fois, en tant qu'européenne, je me sens à l'aise dans ce débat.

Une société en mouvement qui prend en considération ce qui se passe autour d'elle est toujours une société favorable à celles qui combattent pour le changement des mentalités. Une société en mouvement est toujours une société favorable aux femmes. C'est donc également en tant que femme que je me réjouis de la démarche du Conseil fédéral et que je l'encourage dans cette voie.

Scheidegger: Es scheint mir, dass nicht nur die offizielle Diskette des Bundes zu Schweiz und Europa einen Virus hat, sondern auch der neueste Integrationsbericht des Bundesrates – wobei der Virus auf der Diskette harmlos ist, jener im Integrationsbericht aber grosse Sprengkraft aufweist. Es ist gut, dass es den Bundesrat gibt. Durch seinen Integrationsbericht, durch seine Anmeldung von Verhandlungen mit der EG haben wir den Sündenbock für die Restrisiken eines Nein zum EWR lokalisiert und können zur Tagesordnung übergehen. Das ist für mich zu billig.

Ich gehöre zu jenen EG-Gipfelstürmern, die eine Euro-Initiative starteten, die allerdings nicht sehr sanft landete. Das war zu einer Zeit, in welcher dem Bundesrat noch vorgeworfen wurde, eine unverantwortbare EG-Lethargie an den Tag zu legen. In der Zwischenzeit hat sich die Szene ganz wesentlich geändert. Ich habe landauf, landab an sehr vielen Europa-Anlässen teilgenommen, habe viel gehört und viel gelernt. Heute bin ich für eine strikte Trennung von EWR und EG. Der EWR ist kein «Trainingslager» für die EG und darf es auch nicht sein. Solche bundesrätlichen Aussagen sind verwirrend und blockieren.

Ein kurzer Blick auf Europa: Das Europa von Maastricht ist nicht das Europa der Zukunft. Der polnische Dichter Lec hat gesagt – und das passt sehr gut in die Landschaft –: «Es stinkt etwas im Staate Dänemark, dieses Land muss riesengross sein.» Wenn man sieht, wie in Frankreich, England und Deutschland diskutiert wird, dann kommt man zum Schluss, dass das Europa der Zukunft föderaler sein muss – oder es gibt eben kein Europa.

Es ist wichtig, dass der Bundesrat die EG-Wirklichkeit nach den Abstimmungen in Dänemark und Frankreich über die Maastrichter Verträge neu und tiefer ausleuchtet. Es ist wichtig, dass der Bundesrat jene Aussagen widerruft, wonach der EWR nur die Verlobung der Schweiz mit Europa sei, nur die Zwischenetappe zum Ziel EG.

Aus dieser Sicht bin ich für Rückweisung und Ueberarbeitung des Berichtes. Es wäre aber wünschenswert, dass der Bundesrat schon heute noch einmal unterstreicht, dass das Ja zum EWR kein zwingendes und logisches Ja zur EG bedeutet.

M. Borel François: Le débat d'hier a mal commencé avec le duo Frey et Frey. Monsieur Frey Claude, votre critique du Parlement touche juste, votre analyse au ras des pâquerettes de la politique gouvernementale manque singulièrement de souffle. Quelques jeux de mots et quelques citations de «has been» ne font pas encore une conception de politique extérieure.

Monsieur Frey Walter, quelques trémolos dans la voix ne suffise pas à transformer un discours passéiste en credo patriotique.

On vous reproche, Messieurs les Conseillers fédéraux, un rapport dépassé et qui ne répond pas à toutes les questions. Dépassé, il l'est, puisqu'il date du 18 mai, et je sais que nombreux sont, dans cette salle, ceux qui souhaiteraient que la terre arrête de tourner, non seulement jusqu'à aujourd'hui mais jusqu'au 6 décembre, pour donner tranquillement au Parlement, puis au peuple, le temps de se situer et de se prononcer dans le cadre de ce monde. Mais nous ne pouvons reprocher ni à Galilée ni au Conseil fédéral que la terre tourne.

Vous ne répondez pas à toutes les questions, vous ne dites pas que penser du «non» danois de cet été, mais le 18 mai vous ne pouviez pas le dire! Vous ne dites même pas non plus, j'ai bien cherché, le résultat du référendum en France!

Cette critique générale de la part de beaucoup de députés cache en fait un reproche qui souvent n'ose pas s'exprimer, celui d'avoir pris la décision de demander l'ouverture de négociations, décision qui dérange beaucoup d'entre eux, y compris ceux qui, au printemps, réclamaient sans oser l'espérer un tel esprit de décision de la part du gouvernement.

Monsieur Frey Walter, vous regrettez le virage pris par notre diplomatie politique et économique. Quant à moi, je salue ce virage. Il était temps, pour l'honneur de notre pays, que notre diplomatie reprenne un peu de souffle et d'ambition. A M. Wyss, qui a parlé de pragmatisme, je dirai que je dis «oui» à celui-ci, mais jusque récemment nous n'avions qu'un pragmatisme sans programme. Maintenant, le gouvernement à un programme qu'il gère avec pragmatisme. Monsieur Frey Claude, vous avez parlé du pas lent et assuré du montagnard. C'est assimiler les défis qui nous sont lancés au franchissement d'une montagne à vaches. On ne fait pas de la politique étrangère en regardant un mètre devant soi, il y faut de l'audace, du courage et de l'intelligence.

Le Conseil fédéral a fait la preuve de ces qualités-là, même si elles dérangent. Sur le plan de la politique intérieure la décision de demander l'ouverture de négociations était adéquate, elle préserve l'avenir quoi qu'il advienne le 6 décembre. Nous faisons confiance au Conseil fédéral qui saura négocier les intérêts de notre pays avec honneur. Il est calomnieux de prétendre, comme d'aucuns l'ont fait, que le Conseil fédéral pourrait nous proposer une entrée dans la Communauté sous forme de capitulation. Si un jour le Conseil fédéral nous propose l'adhésion à la Communauté, je suis persuadé qu'il le fera parce qu'il saura que nous pouvons y entrer debout.

Scherrer Werner: Als Vertreter der EDU habe ich mit Befremden und innerer Entrüstung vom Bericht Kenntnis genommen. Es ist schockierend und deprimierend zugleich, wie unsere Landesväter entgegen unserer Bundesverfassung – Artikel 2 und Artikel 102 Absatz 9 – die teuer erworbene Unabhängigkeit und Freiheit unseres Landes mit dem Beitritt zu EWR und EG verräterisch und leichtfertig gefährden, aufs Spiel setzen und aufzugeben bereit sind.

Wie eine Maus vor einer Schlange schaut unsere Landesregierung gebannt Richtung Brüssel, von wo sie fast ausschliesslich das Heil für die Zukunft unseres Landes erwartet. Völlig einseitig ist der Bericht «pro-EG» abgefasst und lässt die Gründe, Möglichkeiten und Auswirkungen eines Nichtbeitritts mit Ausnahme der äusserst negativen Beurteilung dieses Weges gänzlich ausser acht. Damit brüskiert er mindestens die Hälfte unserer Bevölkerung, welche auch unter Druck nicht willens sein wird, einen Beitritt unter den vorgezeichneten anti-demokratischen Bedingungen anzunehmen.

Der Bericht offenbart eine schwächliche Haltung gegenüber einer arroganten Haltung der Brüsseler Eurokraten und zeigt ein bedenkliches Defizit an Vertrauen in die eigenen Möglichkeiten und Stärken auf. Sollte der Souverän am 6. Dezember 1992 einen EWR-Beitritt ablehnen, welcher vom Bundesrat in seinem Bericht ganz klar und eindeutig als Phase der Vorbereitung auf einen EG-Beitritt gesehen und bezeichnet wird, so fordere ich den Bundesrat schon heute auf, gesamthaft zurückzutreten. Dies, um in einem bisher präzedenzlosen Akt unseres Bundesstaates einer neuen Mannschaft Platz zu ma-

chen, welche gewillt ist, die Interessen unserer Nation – wie seinerzeit Winkelried – wahrzunehmen. Was wir brauchen, sind nicht Anpasser und Söldlinge wirtschaftlicher Interessen, sondern mutige Verfechter unserer demokratischen Einrichtungen und der mit vielen Opfern während Jahrhunderten erworbenen Unabhängigkeit.

Der Bericht des Bundesrates und die Argumentation der EG-Befürworter malen uns in düstersten Farben die Folgen eines Nichtbeitrittes aus. Angst und Resignation beherrschen ihre Argumentation. Leichtfertig und überstürzt akzeptieren sie einen Wust fremden Rechtes und ordnen sich einer Euro-Elite ohne demokratische Legitimation unter.

Es ist berechtigt zu fragen, wer eigentlich Interesse an einer solchen Machtkonzentration hat. Was sind das für angeblich freiheitliche und demokratische Kräfte, welche uns im Falle eines Neins zu EWR und EG unverblümt mit wirtschaftlichen und politischen Repressalien drohen? Was ist das für ein Europa, das das Selbstbestimmungsrecht der Völker nicht anerkennt und Minderheiten an die Wand drückt? In Brüssel herrscht nicht ein Geist der Freiheit, sondern der Machtgier und der Intoleranz. Vorab werden Eigeninteressen der Stärkeren vertreten und die Schwächeren an die Wand gedrückt. In beispielloser Unrast werden historisch gewachsene Strukturen vom Nordkap bis Sizilien und von Portugal bis Oesterreich umgekrempelt, nivelliert und oftmals zerstört. Eine zügellose Reglementiererei greift um sich. Unabhängige Staaten mit selbständigen, demokratisch gewählten Organen haben hier keinen Platz!

Als EDU-Nationalrat empfehle ich deshalb aus Ueberzeugung, dass wir uns weder dem EWR als wirtschaftlicher Macht noch der EG als politischer Monstermacht beugen. Besinnen wir uns auf unsere eigenen Stärken, und warten wir das Zusammenstürzen des Euro-Babels in Brüssel ruhig ab. Delors drohte ja vorgestern, den Hut zu nehmen, falls die Franzosen nächstens nein zu den Maastrichter Beschlüssen sagen. Wir werden in den kommenden Jahren bei den Euro-Antreibern noch manchen Crash erleben.

Die Anträge verschiedener Parteien an den Bundesrat für Zusatzberichte werte ich als eurotaktische Manöver. Die befürwortenden Kräfte, allen voran die seltsam einstimmig auftretende CVP und die im Gleichschritt marschierenden sozialistischen Ideologen der SP, erwarten in Brüssel europäische Verstärkung für ihre Ideen und ihre Ziele. Dass in dieser rot-schwarzen Interessen-GmbH auch noch einige Vertreter der FDP ihr Profitdenken einbringen, macht die Sache noch diffuser.

Nehmen wir die mahnenden Worte von Niklaus von der Flüe wieder ernst: Mischt euch nicht in fremde Händel! Hüten wir uns als Eidgenossen vor einem kommenden modernen Euro-Morgarten.

Wir sind gegen eine fremde Bevormundung und Satellisierung, jedoch für eine fruchtbare Zusammenarbeit freier Länder in Europa.

Ich nehme deshalb vom Bericht in ablehnendem Sinne Kenntnis.

M. Pidoux: En trois minutes on ne peut dire qu'une chose, en réduisant l'argument. Quant à la forme, les propositions des différents partis de ne pas décider aujourd'hui, mais de demander des renseignements supplémentaires, me paraissent médiocres. Je compare cette attitude à celle du cheval qui se dérobe à l'obstacle. En tant que cavalier, je sais qu'une telle hésitation ne permettra pas de franchir la double barrière du vote du peuple et des cantons.

Quant au fond, je ne trouve pas que ce rapport soit mal fait ou dépassé, comme vient de le dire M. Borel, et justifie la demande d'un rapport supplémentaire. Il est trop facile de s'en prendre aux auteurs du rapport. Le Conseil fédéral précise qu'il veut adhérer au Marché commun. Je rappelle la fameuse phrase, maintes fois citée et figurant à la page 2 du rapport: «Nous avons décidé de fixer l'adhésion comme le but de notre politique d'intégration européenne et de considérer l'EEE comme une étape importante, en particulier sur le marché intérieur, qui doit conduire à ce but».

Je ne suis ni un armailli ni un artisan du siècle dernier ni un v-t-en guerre qui considérerait ce rapport comme un acte de capitulation. Mais ce rapport préconisant l'adhésion au Marché commun ne concerne pas mon pays. Notre patrie existe parce que nos ancêtres l'ont voulue. Ils en ont fait une nation fondée sur la volonté, eine «Willensnation» comme on le dit bien en allemand. Par un système étendu de droits populaires, ils ont bien traité la minorité latine. Si nous vivons encore ensemble, sans unité linguistique, géographique, religieuse, économique ou même monarchique, c'est parce que nous nous appuyons sur quelques intérêts particuliers qui, au fond, constituent notre intérêt commun. Pourquoi les Schaffhousois et les Valdois continueraient-ils d'unir leurs destinées s'ils n'ont plus de franc suisse, remplacé par une monnaie commune européenne, s'ils ne font plus de service militaire parce qu'ils ont jeté la neutralité aux orties, si les décisions concernant l'agriculture ne se prennent plus à Berne parce que la politique agricole commune s'impose de Bruxelles, si enfin ils ne se comprennent plus en français ou en allemand, parce que leurs enfants ne parlent qu'anglais?

Je n'ai pas peur d'une Europe des nations intégrant les différentes parties de feu le pays. Les cantons de Genève et de Vaud constitueront la région lémanique qui vivra bien. Actuellement, dans le domaine hospitalier, nous ne sommes plus en concurrence avec Berne et Zurich, mais bien avec Grenoble et Lyon.

Voyez-vous, je ne me résous pas à tirer un trait sur notre pays, à admettre que cette ligue de cantons de sept millions d'habitants se dissolve dans un plus grand ensemble européen de plusieurs centaines de millions d'habitants, comme d'autres ligues l'ont fait dans l'histoire. Je sais qu'il existe différentes manières d'aimer son pays, comme une femme d'ailleurs. Mais ma manière d'aimer n'envisage pas la disparition de l'objet aimé. Le Marché commun étant ce qu'il est aujourd'hui, je ne puis suivre en l'état le Conseil fédéral. La vie étant plus forte que les structures, la situation changera peut-être. Mais aujourd'hui, comme l'a dit Valéry, il faut réfléchir à froid et agir à chaud.

Vollmer: Man war in diesem Saal lange Zeit geneigt, dem Bundesrat Konzeptlosigkeit, Zögern, Schwäche, fehlende Offenlegung seiner integrationspolitischen Haltung vorzuwerfen. Heute fällt dieser Vorwurf auf das Parlament zurück. Diese Debatte zeichnet sich dadurch aus, dass nicht wenige, anstatt klar Stellung zu nehmen, ihre noch undefinierbaren Positionen einfach hinter zusätzlich verlangten Berichten und zusätzlichen Fragen kaschieren. Hand aufs Herz: Nicht wenige der hier gestellten Zusatzfragen sind doch im Bericht des Bundesrates und in weiteren Berichten längst beantwortet. Nicht wenige dieser Fragen sind doch rein rhetorische Fragen. Wenn der Bundesrat darauf eine Antwort geben wird, werden diese Antworten die eigene Position um kein Jota verändern.

Natürlich brauchen wir vom Bundesrat auf eindeutig offene und auch immer neu sich stellende Fragen noch zusätzliche Antworten. Das ist ein Prozess, der in Europa gegenwärtig im Gang ist, ein Prozess der Dynamik und Veränderung innerhalb der EG, der immer wieder neue Antworten unsererseits erfordern wird. Aber gerade in diesem Prozess, der gegenwärtig in Europa stattfindet, liegt meines Erachtens einer der wichtigsten Gründe einer schweizerischen EG-Mitgliedschaft. Wir müssen uns baldmöglichst in diesen europäischen Prozess einmischen, in dem eben nicht nur wirtschaftlich, sondern auch politisch, sozial, kulturell und sicherheitspolitisch über die Zukunft Europas und damit auch über unsere eigene Zukunft entschieden wird. Wenn die Demokratie als Ausdruck von Mit- und Selbstbestimmung ein zentraler Grundwert unserer politischen Handelns sein soll, können wir uns diesem Integrationszenario gerade nicht verschliessen.

Ich bin übrigens sehr überrascht, wie hier in diesem Saal immer wieder die sogenannten Demokratiedefizite innerhalb der EG hervorgehoben werden. Natürlich gibt es Demokratiedefizite; auch bei uns gibt es sie. Aber war es denn beispielsweise nicht die EG, welche ganz entscheidend zum demokratischen Umbau verschiedener Länder Westeuropas beigetragen hat? Ich denke an Spanien, Portugal oder Griechenland. Wenn zu-

dem das Europäische Parlament gegenüber dem Ministerrat noch derart schwächlich ist, hat das vor allem damit zu tun, dass einzelne Mitgliedstaaten sehr auf ihre nationale Souveränität bedacht sind. Diese sehen sie mit ihrem Gewicht im Ministerrat besser vertreten als im Europäischen Parlament.

Ich habe ein wichtiges Anliegen und meine, dieses Parlament müsste heute eine Forderung in den Vordergrund stellen. Es ist die Forderung nach einem besseren Einbezug dieses Parlaments in den ganzen Verhandlungsprozess, den der Bundesrat in den nächsten Jahren führen wird. Damit können wir bereits einen Grossteil der heute mit Zusatzberichten verlangten Begehren erfüllen, denn viele der darin angesprochenen Fragen und Problembereiche werden angesichts der sich wandelnden Bedingungen ohnehin völlig neu gestellt werden. Was gestern noch als Vorgabe definiert worden ist, kann bereits beim Zeitpunkt der Aufnahme von Beitrittsverhandlungen völlig anders aussehen. Das Beispiel Oesterreich hat uns im Zusammenhang mit dessen Neutralitätsvorbehalt einiges vordemonstriert. Es wird deshalb sinnvoll sein, dass wir vor allem die Schaffung neuer Gefässe und Strukturen prüfen, damit eine echte Mitwirkung des Parlaments und damit auch ein Einbezug der Öffentlichkeit institutionell und organisatorisch gewährleistet werden kann.

Ich erwarte diesbezüglich vom Bundesrat bereits heute konkrete Antworten und Zusicherungen. Ueber die inhaltlichen Verhandlungspositionen werden wir in diesen neuen Strukturen im Dialog mit dem Bundesrat weiterdiskutieren müssen.

Hess Otto: Der Bundesrat will seine Führungsaufgabe vermehrt wahrnehmen, um die diesbezügliche Kritik, die in den letzten Jahren immer stärker an ihn herangetreten ist, zu entkräften. Das ist unbestrittenermassen nicht nur ein guter Voratz, sondern das gehört zu den wichtigsten Aufgaben unserer Landesbehörde. Ich möchte auch positiv hervorheben, dass der Bundesrat mit diesem Bericht seine Meinung offen darlegt. Man hört nicht nur, was er sagt; wir wissen heute, wie er denkt.

Führen ja; die grosse Frage ist nur, wie und wohin. Der Grundton in diesem Bericht über einen Beitritt der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft ist unmissverständlich klar. Wir wollen in die EG, heisst die Devise. Nicht genug damit: es kann nicht schnell genug gehen. Bei allem Verständnis für eine weltoffene Haltung kann doch dieser EG nicht so kurzfristig beigetreten werden! Sicher nicht, solange sie so zentralistisch, so bürokratisch geführt wird wie heute! Die Zeit ist heute und in absehbarer Zeit nicht reif für ein EG-Beitritts-gesuch. Die Beitrittsfrage stellt sich erst dann, wenn handfeste Ansatzpunkte erkennbar sind, dass die EG von ihrem zentralistischen Denken wekommt, und zwar in Richtung eines föderalistisch aufgebauten Europa, meinestwegen eines Europa der Regionen. Heute sind diese Bedingungen nicht erfüllt. Ich kann mir nicht vorstellen, dass ein solches Mammutgebilde auf Dauer Bestand hat. Die Geschichte lehrt uns, dass alles, was unter Zeitdruck und Zwang zusammengefügt wird, von kurzer Lebensdauer ist. Auch wenn zurzeit sechs beitragswillige Staaten vor der EG-Türe anstehen, so soll uns das nicht daran hindern, erst dann beizutreten, wenn der richtige Zeitpunkt gekommen ist.

Noch im Bericht vom 24. August 1988 über die Stellung der Schweiz im europäischen Integrationsprozess wurde ein EG-Beitritt als langfristige Option ins Auge gefasst. Mit dieser Beurteilung kann ich mich einverstanden erklären. Zwei bis drei Jahre sollen die Abstimmungen zwischen EWR und EG-Beitritt auseinanderliegen. Wenn die EWR-Abstimmung am nächsten 6. Dezember stattfindet, ist es unschwer auszumachen, wann über die Beitrittsfrage entschieden werden soll. Auch wenn die Schweiz – bei Annahme des EWR-Vertrages – in ein «Trainingslager» für den Beitritt versetzt wird, ändert das nichts an der Tatsache, dass wir nicht in der Lage sein werden, das zu verkraften, was im staatspolitischen Bereich auf uns zukommt. Auch im wirtschaftlichen Bereich gibt es Probleme zu lösen, die nicht einfach übers Knie gebrochen werden dürfen.

Als Beispiel möchte ich die Landwirtschaft heranziehen. Ein rascher EG-Beitritt hätte für die schweizerische Landwirtschaft fatale Folgen. Wer die Entwicklung der EG-Landwirtschaft mit

offenen Augen verfolgt, muss bei objektiver Beurteilung zum Schluss kommen, dass diese Landwirtschaftspolitik wahrhaftig nicht unser Vorbild sein kann. Verlotterte Gebäude, Ueberproduktion, unbewirtschaftete Landflächen, schlechtes Einkommen, grosse Betriebe, die nur noch als Nebenerwerbsbetriebe, als «Mondscheinbetriebe», geführt werden, wo Frauen, Kinder und Grosse Eltern unter grosser Arbeitslast leiden, weil der Bauer einem Zuerwerb nachgehen muss. Das kann doch wahrhaftig nicht das Ziel unserer Landwirtschaftspolitik sein! Von der Oekologie, die bei uns zunehmend stärker gewichtet wird, will ich gar nicht sprechen!

Diese EG-Gläubigkeit des Bundesrates ist es denn auch, die mich persönlich in das Lager der EWR-Gegner getrieben hat. Man kann EWR und EG nicht mehr trennen. Das schlecht keine Geiss weg! Mit diesem Bericht sind die beiden Fragen untrennbar miteinander verschmolzen worden, auch wenn über die beiden Themen getrennt abgestimmt wird. Dieser Bericht trifft einen grossen Teil unserer Bevölkerung tief ins Herz; daran ändern auch die verlangten Zusatzberichte nichts. Beim Studium dieses Berichtes bin ich eindeutig zum Schluss gekommen, dass ich ihn so nicht akzeptieren kann. Ich nehme ihn in ablehnendem Sinn zur Kenntnis.

Raggenbass: Erklärtes Ziel der bundesrätlichen Integrationspolitik ist der EG-Beitritt. Dieses Ziel basiert aber unter anderem wesentlich auf der grundlegenden These, dass beim Nichtbeitritt letztlich unsere Unabhängigkeit auf dem Spiel steht. Mit dem Abseitsstehen wäre der faktische Zwang verbunden, die EG-Entscheidung nachzuvollziehen. Mit der Ratifizierung des EWR-Abkommens integrieren wir uns bezüglich Wirtschaftspolitik und flankierender Politiken wie Umwelt- und Sozialpolitik vertraglich in Europa. Wir verfügen über ein Veto- und Kündigungsrecht. Unsere Position im Rahmen des EWR wird sich noch verstärken, sollten allenfalls Oesterreich, Schweden und Finnland der EG beitreten. Die faktische Stärke der Schweiz als EWR-Partner dürfte jene als EG-Mitglied überwiegen, weil sie als solches lediglich in Binnenmarktfragen ein überstimmbares Stimm-, aber kein Veto- oder Kündigungsrecht hätte. Erfasst von diesem Vergleich sind nur die vom EWR geregelten Bereiche. Die EG wird jedoch schrittweise die Währungsunion verwirklichen und sich weiter auf die politische Union, mitbeinhaltend den aussen- und sicherheitspolitischen Bereich, zu bewegen, wenngleich die Unsicherheit über die Maastrichter Verträge nach wie vor nicht beseitigt ist. In diesen Bereichen wird die Schweiz über den EWR keinen unmittelbaren Zugang und Einfluss haben.

Wird aber dadurch faktisch unsere Unabhängigkeit auf dem Spiel stehen, wie es der Bundesrat sieht? Jede Antwort ist meines Erachtens Spekulation. Unsere Unabhängigkeit wird durch einen EG-Beitritt jedoch unmittelbar betroffen, und zwar ohne dass es der Spekulation bedarf. Bei einem Beitritt hat die Schweiz den dazumaligen Acquis zu übernehmen. Das bedeutet unter anderem die Ankoppelung unserer direkten Demokratie an ein EG-System, das seine Legitimation durch das Volk nur in Ansätzen findet. Das Demokratiedefizit der Gemeinschaft ist durch die Maastrichter Verträge zwar verkleinert worden; so kann in wichtigen, wenn auch nicht in allen Gesetzgebungsbereichen der Ministerrat nicht mehr gegen den Willen des Europäischen Parlamentes handeln. Die vertragliche Absicherung des Subsidiaritätsprinzips und der Schaffung des Regionalausschusses deuten auf mehr Föderalismus hin, obwohl es bei der praktischen Umsetzung zweifelsohne noch hapert.

Das Demokratie- und Föderalismusdefizit ist auch nach Maastricht noch augenfällig. Die Mitgliedschaft in dieser EG würde unsere Unabhängigkeit gravierend tangieren. Die von der EG avisierte politische Union kann, zentral gesteuert, nicht auf Dauer Bestand haben. Jedenfalls hat die föderalistische und demokratische Schweiz in einer zentralistisch organisierten EG keinen Platz. Auf lange Sicht, davon bin ich zutiefst überzeugt, kann nur ein europäischer Staatenbund von Bestand sein, dem einzig jene Aufgaben zugewiesen sind, die notwendigerweise auf supranationaler Ebene gelöst werden müssen.

Die Schweiz sollte sich auf die Fahne schreiben, dass ein EG-Beitritt nur in Frage kommen kann, wenn sich die EG nicht nur

zur Demokratie, zum Föderalismus und zur Subsidiarität bekennt, sondern diese auch lebt.

Schmid Peter: Wer in der Europafrage eine differenzierte Meinung vertritt, muss damit rechnen, dass ihm von verschiedenen Seiten applaudiert wird. Wer zuhört, nimmt je nach seiner eigenen Ueberzeugung verschiedenes wahr. So durfte mein Kollege Thür Beifall von links entgegennehmen, und ich vermute, bei mir wird es Beifall von rechts sein. Ich sehe darin nichts Negatives, denn es ist wichtig, dass man sich mit den Auffassungen möglicher Verbündeter oder Gegner engagiert auseinandersetzt. Missverständnisse über die Auffassung der grossen Mehrheit der grünen Fraktion sind nie ganz zu vermeiden. Ich kann deshalb höchstens versuchen, mit meinen sprachlichen Mitteln unsere Grundhaltung darzustellen, die uns zu einer kritischen bis ablehnenden Haltung gegenüber der dominierenden Europapolitik der EG bewegt.

Es gehört zu einem politischen Grundsatz von uns Grünen, gegenüber neuen Entwicklungen offen zu sein und sie vorurteilsfrei zu beurteilen. Das hindert uns allerdings nicht daran, auch ein Urteil über die EG abzugeben, wie sie sich heute präsentiert, auch wenn wir dieser europäischen Organisation Entwicklungschancen nicht absprechen wollen.

Aber vorweg: Ich habe nichts dagegen, wenn der Bundesrat von sich aus aktiv wird und im Namen der schweizerischen Regierung ein Beitritts-gesuch stellt. Erst wenn wir uns einmal ernsthaft damit befassen, können wir auch immer deutlicher sehen, was auf uns zukommt. Und da mache ich mir jetzt, gegenüber der gegenwärtigen EG, keine Illusionen.

Es wird zwar aus dem Lager der Befürworter wie der Gegner des EWR-Abkommens und eines späteren EG-Beitritts betont, dass EWR und EG zwei Paar Stiefel seien. Das möchte ich nun doch bezweifeln. Zum einen übernehmen wir ja schon mit dem EWR-Abkommen EG-Recht, und zum andern ist die Kernidee bei beiden – ich habe dies schon einmal betont – die Verwirklichung der vier kommerziellen Freiheiten. Deshalb muss man schon sehen: Im Moment gibt es zwischen EWR und EG keinen wesentlichen, substantiellen Unterschied. Gewiss, die EG nennt sich nicht mehr EWG, aber der politische Anstrich, den sie sich gibt, ist nur ein Feigenblatt, welches das W in EWG verdeckt.

Der Bundesrat schreibt zwar in seiner Botschaft auf Seite 9: «Im Falle des EWR liegt das Schwergewicht auf der wirtschaftlichen Integration, im Falle des Beitritts (zur EG) steht die umfassende Integration mit wichtigen wirtschaftlichen, finanziellen und politischen Auswirkungen im Vordergrund.» Beachten Sie die Reihenfolge: zuerst die Wirtschaft, dann das Geld und dann die Politik – die Politik kommt am Schluss! Sie wird gegenüber den materiellen und wirtschaftlichen Wachstumsträumen kaum den Ton angeben können.

Die politischen Aufgaben, die zur Bewältigung der wirklichen Probleme auf unserem Kontinent und in der ganzen Welt nötig sind, dürfen sich nicht in erster Linie darauf konzentrieren, die Maschine des wirtschaftlichen Wachstums zu ölen. Die sogenannten flankierenden Politiken sind im Grunde viel wichtiger. Wenn die flankierenden Politiken der EG das Zentrale wären und die wirtschaftlichen Zielsetzungen das ihnen Untergeordnete, wäre meine Haltung gegenüber einer solchen europäischen Gemeinschaft ganz spürbar positiv.

Aber ein Vorbehalt wird für mich noch länger bleiben: die Grossräumigkeit, die von den meisten Politikern immer so positiv dargestellt wird. Ja, Politiker haben oft einen besonderen Hang zur Macht, und Macht bedeutet eben Expansion, Abbau von Grenzen, Bewegungsspielraum, Mobilität. Das Gegenteil davon wird als Isolationismus, Engstirnigkeit oder nationalistische Tendenz angesehen. Ich muss dazu aus meiner psychologischen Sicht sagen: Der Mensch erträgt die Ueberschreitung von Grenzen auf die Dauer nur, wenn er andererseits auch wieder innerhalb von Grenzen, in überschaubaren Bereichen, leben und sich orientieren kann. Die Flucht ins Engstirnige ist dort typisch, wo man dem Menschen vorausgehend die überschaubaren Strukturen geraubt hat.

Noch einem anderen psychologischen Irrtum verfällt man in diesem Saal, nämlich dass man das Miteinandersein rühmt und das Selbstsein als etwas Schlechtes ansieht. Dabei ist das

eine ohne das andere nicht möglich: Das Miteinandersein und das Selbstsein gehören zusammen. Das gilt für den einzelnen Menschen wie für Völkergemeinschaften. Absolute Eigenständigkeit, die von den Befürwortern der kommerziell orientierten europäischen Zusammenschlüsse mit dem Negativbegriff «Alleingang» betitelt wird, gibt es nicht und hat es in der Geschichte von Staaten und Gemeinschaften auch nie gegeben. Ob wir Mitglied der EG sind oder nicht, die Kommunikation wird nicht unterbleiben. Sie geht weiter. Sie arrangiert sich aufgrund der gegebenen Voraussetzungen. Das ist das Leben. Wir sagen nein – nicht nur zum EWR, sondern auch zur EG, wie sie sich heute präsentiert –, und wir meinen, unsere Aufgabe bestehe darin, als einzige Opposition mit unserem klar begründeten Nein etwas zugunsten einer neuen politischen Standortbestimmung auszulösen – hier in der Schweiz und in Europa.

M. Comby: Monsieur Frey Walter, vous vous trompez de capitulation. Ceux qui capitulent sont ceux qui se recroquevillent sur eux-mêmes, refusent le changement et ont peur d'affronter les obstacles et non pas ceux qui ont accepté de jouer la carte de la concurrence, de l'ouverture et de la liberté.

En préambule, j'aimerais dire à ceux qui désapprouvent le 3e rapport du Conseil fédéral sur l'intégration européenne qu'on ne gagne pas la bataille de l'intégration européenne en clouant au pilori le Conseil fédéral et en tirant à boulets rouges sur ceux qui demain devront mener les difficiles négociations avec la Communauté européenne. L'expérience d'un petit pays comme la Suisse, où coexistent 26 républiques quasi autonomes, notamment sur le plan éducatif et culturel, témoigne de cette possibilité de vivre ensemble dans le respect des identités régionales et locales. C'est surtout l'adoption d'attitudes d'ouverture aux autres cultures et la ferme conviction de leur égalité qui constitue la pierre angulaire d'une éducation au pluralisme culturel indispensable à l'Europe de l'avenir.

Il n'est pas nécessaire d'évoquer ici longuement le drame épouvantable de l'ex-Yougoslavie pour comprendre l'importance du respect mutuel des cultures afin de garantir la paix. En participant à ce processus d'intégration européenne, nous ne devons pas seulement nous demander ce que nous allons recevoir de l'Europe mais nous devons aussi nous poser la question de savoir ce que nous pouvons apporter à la construction nouvelle de ce continent qui est aussi le nôtre.

La vraie question consiste donc à savoir quel est l'intérêt de la Suisse face au processus d'intégration européenne? Le Conseil national a déjà donné une réponse claire à cette question en décidant d'approuver à une très forte majorité l'accord sur l'EEE. Il a ainsi reconnu l'importance de cet accord pour l'avenir de notre pays. Il appartient maintenant au peuple de se prononcer également sur cette question capitale.

Mais qu'en est-il de la suite du processus d'intégration européenne? Le Conseil fédéral dans son 3e rapport sur l'intégration européenne a eu le mérite et le courage d'exprimer son point de vue sans aucune ambiguïté en déclarant que le processus d'intégration européenne comportait deux étapes: la première étant l'Accord sur l'EEE et la deuxième l'adhésion à la CE. Indéniablement, le gouvernement a fait preuve de transparence et de sens prospectif en annonçant de manière précise sa politique pour l'avenir dans un domaine essentiel de son développement. Certes, le rapport du Conseil fédéral comporte des lacunes et des faiblesses, mais dans une affaire si délicate et évolutive, le gouvernement devra en temps voulu apporter les compléments indispensables. Le Conseil fédéral a choisi une solution pragmatique qui permet ainsi à notre jeunesse, à notre économie et à notre pays de faire progressivement l'apprentissage de l'Europe. Je souhaite que nous puissions utiliser la phase transitoire pour régler les problèmes structurels, en particulier de l'agriculture et de la viticulture, en insistant aussi sur les politiques d'accompagnement sur le plan suisse dans le domaine social et de la péréquation financière.

En conclusion, je pense qu'aujourd'hui il suffit de prendre acte de ce rapport du Conseil fédéral et nous aurons ainsi fait oeuvre utile dans la perspective d'une participation progressive de notre pays à la nouvelle architecture européenne. Je remercie le Conseil fédéral de son rapport.

Frau Bämlin: Die Integration, um die es in dieser Debatte geht, ist doch längst in vollem Gange! Die Abstimmung zum EWR ist ein Referendum in diesem Prozess. Das macht viele Leute misstrauisch. Sie sehen nicht, wo die versteckten Interessen liegen, und unsere Antworten auf ihre Fragen sind entweder populistisch verkürzt oder dann gelegentlich so breit differenziert, dass niemand mehr drauskommt.

Für mich als Mitglied der «classe politique», die von Herrn Blocher letzthin so schnoddrig ab- und disqualifiziert wurde, gibt es immerhin durchaus Fixpunkte, an denen ich mich orientieren kann. Der wichtigste von ihnen ist die Erhaltung der direktdemokratischen Elemente. Hier sehe ich tatsächlich Vergleichspunkte zu den Vorgängen vor bald 150 Jahren. Die kritischen und unterlegenen Minderheiten wurden bei der Gründung des Bundesstaates zuerst auch nur sehr widerwillig und zaghaft ernst genommen und mitbeteiligt. Aber die Entwicklung ist weitergegangen, bis hin zum ausgebauten Initiativrecht von heute. Ich hoffe inständig, dass man das zarte Pflänzchen namens konstruktives Referendum auch diesmal wachsen lässt, und werde Attacken darauf sehr scharf anprangern. Jedenfalls gibt diese urschweizerische und nie abgeschlossene Errungenschaft der direkten Demokratie für mich wohl den Ausschlag bei der Bilanzierung über den EWR. Ohne sie könnte ich mich nämlich nicht sehr dafür begeistern, weil er auf die bedrängendsten Probleme unsererseits wenig Antworten gibt, es sei denn negative, wie beschleunigte Flucht nach vorn Richtung Verschwendung und Zerstörung der Lebensgrundlagen.

Die europäische Integration, in die wir so verflochten sind, macht mir nämlich einen sehr selbstbezogenen Eindruck. Die Alte Welt, die alte Dame Europa, will sich verjüngen, das Make-up und Facelifting heisst Binnenmarkt oder vier Freiheiten. Als Frau, die selbst in die Jahre kommt, werde ich mich hüten, darüber allzu laut zu spotten.

Es bereitet mir Sorge, dass Europa damit den Einigelungsprozess nachvollziehen könnte, der unser Land in der letzten Modernisierungsphase so geprägt hat. Einige Bauernvertreter haben hier wohl deshalb ihre Zustimmung zum EWR mit der Abwehrmöglichkeit gegen das Gatt begründet. Wenn also etwas defensiv ist, dann die ganze gegenwärtige europäische Integration und nicht nur die Taktik der Kleinen, die sich ihrer Haut wehren; diese neue Blockbildung behagt mir gar nicht. Wenn ich in diesem Dilemma oft fast verzweifelt nach einer vertrauensbildenden Perspektive suche, komme ich dazu, das Beitrittsgesuch des Bundesrates zur EG positiv zu werten.

Die EG ist nun einmal das reale Gravitationszentrum in Europa, um das wir uns nicht illusionär herumgönnen können. Letzthin hat mir ein Besucher aus der ehemaligen DDR erzählt, vor allem die überstürzte Einführung der Währungseinheit habe bei ihnen «Wildost»-Verhältnisse geschaffen, in denen die Starken ungeniert Kahlschlag üben. Das ist meiner Meinung nach nicht nur ein innerdeutsches Phänomen, sondern wenn das im Binnenmarkt der EG toleriert wird, hat die EG politisch versagt. Genau deswegen muss auch unser schweizerischer Beitritt zur EG ein politischer werden. Das reine «Händeln», das den EWR prägt, die vom Bundesrat bei den Eurolex-Beratungen immer wieder zitierten harten Spielregeln müssen politisch in Richtung Solidarität weiterentwickelt werden. Da müssen wir dabeisein können, je schneller, desto besser. Ich habe vor fast nichts so sehr Angst, als dass wir reaktionär auf dem EWR sitzenbleiben und in Europa gar nie à la Dänemark mitreden könnten.

Das Augenmerk wäre deshalb schon jetzt auf die Zeit nach dem 6. Dezember 1992 zu richten, der in Wahrheit 1. Januar 1993 heisst und nicht so sehr dem heiligen Nikolaus geweiht ist als dem wachstumswütigen Binnenmarkt. Wie immer die Abstimmung ausgeht: Die schwerste und verantwortungsvolle Aufgabe kommt erst dann auf uns zu.

Ich finde es äusserst bedenklich, wenn Herr Blankart sagt: «Wir müssen den EWR tel quel schlucken, weil wir sonst nach fünf Jahren auf den Knien in Brüssel um den EG-Beitritt betteln gehen müssen.» Was für eine EG wäre das, die so mit uns verhandelt? Auch der Bundesrat muss «in die Hosen», wie wir das bei den flankierenden Massnahmen verlangt haben und mit dem Antrag, einen Ergänzungsbericht zur Integrationsfrage

zu unterbreiten, vorschlagen. Das, Herr Thür, ist das Gegenteil von einem verkappten Rückweisungsantrag; es eröffnet uns neue Perspektiven.

M. Deiss: Je suis de ceux qui, aujourd'hui, voteraient contre le principe d'une adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Pour des raisons essentiellement institutionnelles, mais aussi économiques, l'Europe des Douze n'est pas prête à recevoir la Suisse et notre pays n'est pas prêt à franchir le pas. C'est d'ailleurs pour cette raison que notre Parlement proposera, avec le gouvernement, la solution immédiate du traité sur l'Espace économique, et je suis heureux de ce choix. Je suis aussi de ceux qui estiment que le devoir du gouvernement est de sauvegarder les intérêts du pays. Face aux négociations qui au cours de cette décennie décideront de l'articulation politique de l'Europe du XXI^e siècle, il était vital d'assurer à la Suisse la possibilité d'y faire entendre son point de vue. Il ne serait pas admissible que, dans le prochain train de négociations, on discute neutralité, fédéralisme ou démocratie avec l'Autriche, la Suède, la Finlande et peut-être la Norvège sans que nous soyons en mesure de faire valoir notre point de vue.

Sans la démarche de notre gouvernement, qui ne prêterait aucunement la décision que la Suisse prendra sur la question de l'adhésion elle-même, nous resterions de simples spectateurs. Votre image ferroviaire, cher collègue Claude Frey, ne sied pas car, à vous suivre, notre rôle ne serait ni celui de la locomotive ni même celui du wagon mais plutôt celui de la vache qui rumine et qui regarde passer le train. Je suis également étonné de la dureté avec laquelle certains d'entre vous ont condamné l'Exécutif auquel pourtant leur formation politique appartient.

Enfin, je suis de ceux qui affirment que la Suisse ne peut pas se contenter du rôle d'observateur, face aux vastes projets de paix durable et de coopération sincère entre les peuples d'Europe. Même si nous n'avons pas subi ou précisément parce que nous n'avons pas subi les affres des deux guerres, nous avons quelques arguments de poids à ajouter au débat. Nous pouvons contribuer à renforcer le lien fédéral qui unit les Européens, sans nous y dissoudre mais en raffermissant du même coup notre propre lien fédéral.

A vous qui craignez l'Europe comme la peste et vantez l'authenticité de nos institutions et de nos valeurs, je rappelle, tout en les respectant, que souvent celles-ci sont plus européennes que vous ne le pensez. Notre franc suisse, par exemple, dont vous faites l'un des emblèmes de notre souveraineté n'est rien d'autre que le franc français repris tel quel lors de l'unification monétaire en 1850, sans oublier l'Union monétaire latine à laquelle nous appartenions jusqu'en 1926.

Avant de rejeter la voie de l'adhésion, il faut en connaître les contours, et pour cela il faut négocier. Je suis donc aussi de ceux qui prendront simplement acte du rapport d'un gouvernement qui fait son travail, tout en sachant que, ce faisant, je ne me prononce pas encore pour ou contre l'adhésion.

M. Etique: J'appartiens aux nombreux partisans de l'Espace économique européen qui ont été déçus par la demande d'adhésion de la Suisse à la Communauté européenne ainsi que par la publication simultanée du rapport sur l'EEE précisément et sur l'adhésion à la Communauté.

Il est vrai que notre peuple dispose de moyens d'appréciation. Les citoyens, comme on l'a répété ici, ne sont pas des imbéciles, mais il est incontestable que le fait de vouloir à tout prix lier les deux éléments provoquera une énorme confusion lors de l'importante votation du 27 septembre prochain. Cela risque de porter un grave préjudice à l'Espace économique européen, d'autant plus que le Conseil fédéral répète à l'envi que l'EEE est le chemin et l'étape obligés vers une adhésion pure et simple à la Communauté, c'est-à-dire à l'Union européenne.

Je considère que cette dernière n'est pas un habit taillé à la cote de la Suisse qui aura encore besoin, au cours des années à venir, de fédéralisme, de démocratie directe, de neutralité, de beaucoup d'indépendance en matière de politique étrangère, de politique commerciale étrangère, fiscale, agricole,

domaines qui lui seront contestés en partie en cas d'une adhésion à l'Union économique et monétaire européenne.

En ce qui concerne l'aspect institutionnel, si vous lisez, à la page 98 du rapport, la description, d'ailleurs incomplète, de ce qu'est l'Europe économique et monétaire, vous constaterez que, jamais, des objectifs aussi ambitieux ne pourront être atteints autrement que par un Etat centralisé ou par un Etat fédératif dans lequel les pays membres auront la partie congrue par rapport à la partie centrale. Où est cette Europe des nations dans laquelle la Suisse aurait pu éventuellement trouver sa voie bien mieux que dans cette Europe telle qu'on l'a conçue et cotisée à Maastricht, et qui provoque les remous que l'on connaît dans les pays membres mêmes de la Communauté économique européenne?

Dans cette perspective, j'estime que la proposition de M. Frey Claude de prendre acte du rapport en le désapprouvant est encore le meilleur moyen d'exprimer l'opinion du Parlement et celle qui est en rapport avec l'opinion générale de la population.

M. Maître: Jusqu'en octobre 1991, il faut admettre que l'on était dans le flou sur de nombreux points en ce qui concerne la politique d'intégration européenne de notre pays. Depuis cette date, on doit reconnaître au Conseil fédéral le très grand mérite d'avoir mis l'Espace économique européen en perspective d'adhésion à la Communauté. Il y a eu ensuite un certain flottement et les choses se sont enfin et heureusement clarifiées en mai 1992, lorsque le Conseil fédéral a décidé de déposer une demande d'ouverture de négociations en vue d'une adhésion. C'est, à mes yeux, un acte de courage, de lucidité et qu'il convient de saluer, parce que le Conseil fédéral a donné le cap, a indiqué la direction, a proposé un objectif, et la confiance ne peut se nourrir que de la clarté. Cette clarté-là est bienvenue.

Cette candidature engage tout à fait naturellement un vaste débat national qui est de nature à secouer notre légendaire aptitude à l'indifférence pour tout ce qui se passe à l'extérieur de nos frontières. Cela est évidemment absurde à l'époque de l'interdépendance.

L'évolution de la Communauté est bien sûr dominée aujourd'hui par le débat sur Maastricht. Maastricht, aux yeux de certains, c'est d'abord un nom qui agace parce que personne ne savait où c'était avant que le traité soit signé. Pour beaucoup Maastricht est dominé par des aspects un peu périphériques au traité et on ne voit pas ce qu'il y a d'essentiel. Pourtant, quelque chose de fondamental dans ce traité devrait retenir notre attention, c'est l'évocation, pour la première fois de manière aussi forte et aussi claire dans la construction communautaire, du principe de la subsidiarité. Cela, comme Helvétès, devrait vraiment nous intéresser, parce que c'est assez proche de valeurs que nous affirmons et que, paradoxalement, les plus grands pourfendeurs de la Communauté affichent eux-mêmes, valeurs dont ils se réclament pour nier la construction communautaire.

Maastricht a également ce très grand intérêt, quelles que soient les opinions qu'on peut avoir à certains égards sur quelques aspects du traité, c'est qu'enfin est engagé au sein de la Communauté un débat sur son approfondissement. L'intérêt évident de ce débat est de constater que ce n'est pas Bruxelles qui décide mais les Etats membres qui ont effectivement en main leur destin sur le devenir de la Communauté. Cela est de nature à tordre le cou à l'argument de ceux qui ne voient dans la Communauté qu'un organisme hypercentralisé où tout est décidé à Bruxelles. La démonstration du débat de Maastricht vient ici prouver le contraire.

L'intégration européenne de notre pays est aussi et surtout un fantastique défi de politique intérieure. La cohésion de notre pays est sans doute secouée par le débat sur l'intégration européenne, la cohésion entre les générations, et plus vraisemblablement encore la cohésion entre les régions. Il faut positiver les choses et voir ce que cela a de profondément tonique. C'est une chance unique de renforcer la cohésion de notre pays que le débat sur l'intégration européenne et sur l'adhésion future nous offre. Si cette intégration est réussie, la cohésion de notre pays en sera renforcée. Si en revanche l'intégra-

tion européenne de notre pays est manquée, nous ne devons pas sous-estimer les risques d'éclatement des différentes régions linguistiques qui le forment. Il s'agit de poursuivre la route que le Conseil fédéral s'est à juste titre tracée.

On peut donc aujourd'hui demander des rapports complémentaires. C'est à la fois justifié et superflu. C'est justifié dans la mesure où de toute évidence un certain nombre de questions méritent encore d'être approfondies, mais c'est superflu dans la mesure où le débat qui s'ouvre maintenant, et qui va durer plusieurs mois, voire plusieurs années, va inévitablement s'enrichir d'un certain nombre de réflexions complémentaires qui nous seront proposées par le Conseil fédéral lui-même. Ce débat, ces rapports complémentaires qui sont demandés pourraient devenir alors franchement dérisoires s'ils sont dictés par des motifs purement tactiques. Il est temps dans ce pays qu'on cesse de guider la politique uniquement par des visions tactiques.

Rutishauser: Der Integrationsbericht des Bundesrates hat in der Europafrage sehr viel zur Verunsicherung der Bevölkerung beigetragen. Die Aussage, der EWR sei nur eine Etappe zum EG-Beitritt, ohne genauere Angaben über den zeitlichen Rahmen, hat dem EWR einen denkbar schlechten Dienst erwiesen. Das war ein gefundenes Fressen für alle EWR-Gegner, welche nicht müde werden, den EWR mit einem raschen EG-Beitritt als siamesische Zwillinge darzustellen. Das Volk wurde misstrauisch. Ebenso schockiert hat die Begründung für das Gesuch um Beitrittsverhandlungen im Bericht, wo der Bundesrat auf Seite 8 schreibt: «Wenn wir mit der Einreichung unseres Gesuches um Eröffnung von Beitrittsverhandlungen zögern, riskieren wir, den ersten 'Beitrittszug' zu verpassen, der jedenfalls Oesterreich, Schweden und Finnland umfasst und sich 1993 auf den Weg machen dürfte.» So ist das ein Beitrag zur kompletten Verwirrung und ein Grund für das vorhandene Misstrauen. Unser Volk ist noch nicht so weit wie Oesterreich, das schon seit Jahren einen EG-Beitritt anstrebt. Das Schweizer Volk braucht Zeit für eine Annäherung, für die Einsicht, was ihm ein EWR-Vertrag bieten könnte, ohne dass es seine Eigenständigkeit total aufgibt. Auch der Bundesrat sollte nicht schneller marschieren, als die Musik spielt. Wenn der Bundesrat der Ansicht ist, dass längerfristig ein EG-Beitritt anzustreben sei, so ist das sein Recht, diese Meinung zu vertreten. Man soll ja bekanntlich nie «nie» sagen. Die Situation kann sich ändern. Dass aber unter den heutigen Voraussetzungen auf einen raschen EG-Beitritt gedrängt werden soll, verstehen die wenigsten Bürger.

Wenn man auf Seite 67 und folgende liest, wie der Bundesrat die Konsequenzen eines EG-Beitrittes für unsere Landwirtschaft darstellt, so verliert man den Glauben an die schon mehrmals gemachten Aussagen, der Bundesrat sei nicht bereit, die schweizerische Landwirtschaft zu opfern. Wenn im Bericht erwähnt wird, als EG-Mitglied würden wir vom Zeitpunkt des Beitrittes an am Entscheidungsprozess vollberechtigt teilnehmen und dann die weitere Ausrichtung der gemeinsamen Agrarpolitik mitbeeinflussen können, so ist das kein Trost für unsere Bauern, sondern ein Zeichen dafür, dass auch der Bundesrat das Mitbestimmungsrecht masslos überschätzt. Der Bezug auf den 7. Landwirtschaftsbericht zeigt, dass der Bundesrat damals schon die Stimmung im Volk verkannt hat. Die negativen Reaktionen wurden nicht zur Kenntnis genommen. Eine Angleichung an die gemeinsame Agrarpolitik kann für uns erst in Frage kommen, wenn diese gewaltige Reformen vollzogen hat. Nur das Reden über Reformen genügt nicht. Bei der heutigen Agrarpolitik der EG könnte die Landwirtschaft die in der Schweiz an sie gestellten Aufgaben unmöglich erfüllen. Natur- und Landschaftsschutz kämen gewaltig zu kurz. Es würden Strukturen zerstört, die wir später wieder haben sollten; negative Auswirkungen auf den Tourismus wären die Folge.

Dieser Bericht kann nur im ablehnenden Sinn zur Kenntnis genommen werden; er muss korrigiert werden. Zusatzberichte über mögliche Alternativen sind notwendig; den laufend veränderten Verhältnissen muss Rechnung getragen werden. Wenn es dem Bundesrat nicht gelingt, Korrekturen und Verbesserungen an diesem Bericht anzubringen und Missver-

ständnisse auszuräumen, so trägt er eine grosse politische Verantwortung, wenn der EWR und auch die Neat vom Volk abgelehnt werden. Dies würde ich sehr bedauern, weil damit echte Chancen verpasst würden.

M. Leuba: La majorité du groupe libéral a regretté que le Conseil fédéral se soit précipité pour déposer sa demande d'ouverture de négociations avec la Communauté. Nous avons certes de la compréhension pour les motifs de politique extérieure qui peuvent justifier cette décision. Mais nous pensons que notre gouvernement n'a pas mesuré exactement le risque de confusion que cela a provoqué dans l'opinion publique au moment où nous devons gagner la bataille de l'EEE. Nous affirmons que l'EEE n'est pas, en dépit de son déséquilibre institutionnel (qu'il ne faut d'ailleurs pas exagérer), le toboggan qui doit nous mener, quel que soit le résultat des négociations, à l'adhésion. Les regrets sont d'ailleurs inutiles et la décision était sans nul doute de la compétence du Conseil fédéral. Nous ne discutons d'ailleurs pas de ce sujet.

Dans son congrès de Bâle en mai 1991 déjà, le Parti libéral suisse a indiqué clairement que l'adhésion à la Communauté devait constituer l'objectif final de notre politique européenne. Mais il a aussi dit qu'il souhaitait une adhésion à une Europe plus démocratique, fédéraliste et libérale qu'elle ne l'est aujourd'hui. M. Eggly a montré hier en quoi le rapport satisfait globalement les libéraux. Je partage son sentiment, mais les libéraux veulent aussi faire valoir leurs réserves et il a été convenu qu'il m'incombait de le faire.

Premièrement, le rapport nous paraît de qualité inégale. Si les conséquences économiques et juridiques sont bien décrites, avec leurs ombres et leurs lumières, d'autres passages reflètent davantage le désir de leurs rédacteurs de minimiser les inconvénients de l'adhésion ou leur enthousiasme pour l'Europe, qu'ils ne représentent une analyse lucide des problèmes. C'est le cas notamment du chapitre 6 et des passages consacrés à la neutralité.

Deuxièmement, ce qui nous gêne le plus dans la Communauté telle qu'elle se présente aujourd'hui, c'est – quoi qu'en pense le rapporteur de langue française – le déficit démocratique. Il s'explique par la formation même de la Communauté qui nécessitait sans doute un pouvoir fédérateur fort. Mais ce qui aujourd'hui en Suisse est décidé par le Parlement ou même le peuple, l'est dans la Communauté, au mieux par le Conseil des ministres, que nous ne pouvons même pas chez nous désavouer, avec un poids excessif des fonctionnaires. Permettez-moi de citer un homme qui croit à l'Europe et la veut, M. Helmut Schmidt, ancien Chancelier, qui se moquant de la tendance de la Commission à vouloir tout réglementer, de la fabrication des fromages à la manière de tourner la bière déclare: «Dies sind bürokratische Albernheiten, für die aber die Politiker die Verantwortung tragen, da sie sich in Wichtigtuereien von Bürokraten hineinziehen lassen. Da sie sonst selbst keine grossen Aufgaben haben, versuchen sie, sich auf diesen Feldern Profil zu verschaffen.» Nous aurions aimé que cela aussi fût mis en évidence dans le rapport sur la question de l'adhésion.

Troisièmement, les lignes consacrées à la neutralité sont peu convaincantes. On fait de l'équilibrisme, on élimine le problème avec légèreté. Pourquoi ne pas nous dire clairement que l'adhésion remettrait en cause notre statut de neutralité, que nous devons effectivement repenser dans la nouvelle Europe qui n'est – et ce n'est pas le moindre de ses mérites, comme l'a souligné le Président de la Confédération – plus dominée par les conflits franco-allemands?

Quatrièmement, nous ne pouvons naturellement pas nous déclarer d'accord avec le maintien de l'impôt fédéral direct en cas d'introduction de la TVA, comme cela figure au chiffre 5.439 du rapport. En effet, cela ferait des cantons, auxquels la Confédération distribuerait selon son bon vouloir une partie de la TVA, des assistés du pouvoir central.

Enfin, cinquièmement, le principe de subsidiarité invoqué au chiffre 4.3, surtout depuis Maastricht, est tout à fait ambigu, mon cher collègue Maitre! En Suisse la subsidiarité signifie que les cantons ne confient à la Confédération que ce qu'il est nécessaire de résoudre en commun. Pour la Commission

comme pour M. Delors, le principe de subsidiarité signifie que l'on ne consent à confier aux Etats nationaux que ce qu'ils peuvent mieux accomplir que la Communauté. Le rapport aurait dû mettre en évidence cela aussi.

Nous ne demandons évidemment pas que la Communauté adhère à la Suisse, pas plus que nous n'attendons qu'elle soit parfaite pour y adhérer. Mais il ne faut pas cacher les transformations qui nous attendent si nous souhaitons adhérer.

Le Conseil fédéral insiste sur le fait que ce rapport n'a que la valeur d'une déclaration d'intention, formulée à un moment donné. Dont acte! Parlement et peuple ont aussi le droit de savoir ce que nous en pensons. La négociation est de la compétence du Conseil fédéral, nous souhaitons qu'il la mène sans exclure la possibilité d'un échec, même si nous serions les premiers à le regretter. Nous souhaitons surtout qu'il puisse conduire ces négociations dans la discrétion indispensable à leur succès et à la défense de nos intérêts.

C'est dans ce sens et avec ces réserves que le groupe libéral prendra acte du rapport.

Ruf: Mit Bestürzung mussten breiteste Kreise des Schweizer Volkes Mitte Mai vom Beschluss des Bundesrates Kenntnis nehmen, bei der EG in Brüssel ein Gesuch der Schweiz um Aufnahme von Beitrittsverhandlungen einzureichen. Der vorliegende Bericht liefert bekanntlich die Rechtfertigung dafür. Dem Vernehmen nach mit der knappen Mehrheit von 4 zu 3 Stimmen leitete der Bundesrat damit einen Prozess ein, dessen Ziel letztlich in der Selbstaufgabe der Schweiz als unabhängiger Staat, in der Unterjochung unter das zentralistische, undemokratische EG-Gebilde liegt, und dies auf höchst undemokratische Weise, nämlich ohne das Volk zu befragen.

Eine schwächliche Regierung, der offenbar jegliches nationale Selbstbewusstsein und jeglicher Stolz auf die Stärken des eigenen Landes abhanden gekommen sind, hatte vor den EG-Gewaltigen einen beschämenden Kniefall getan. Statt an das Wohl des eigenen Landes und Volkes zu denken, werden gewisse Herren – zwei davon sitzen in diesem Saal – offenbar vor allem vom Wunsch geblendet, an EG-Konferenztischen an der Seite von EG-Gewaltigen Dekoration spielen zu dürfen und sich dabei enorm wichtig vorzukommen.

Die Empörung im Schweizer Volk ob dieses eigenmächtigen Schrittes, mit dem für unser Land schwerwiegende Konsequenzen verbunden sind, war und ist erfreulicherweise sehr gross.

Wir von der Fraktion der Schweizer Demokraten und der Lega dei Ticinesi lehnen bekanntlich sowohl einen EWR- als auch einen EG-Beitritt der Schweiz grundsätzlich und entschieden ab, weil existenzbedrohende Nachteile für unser Land damit verbunden wären. Wir haben unsere Begründung während dieser Session ausführlich dargelegt.

Daneben wenden wir uns aber besonders gegen den skandalösen Verfassungsbruch, den der Bundesrat durch die eigenmächtige Einreichung des Gesuchs begangen hat. Was er getan hat, das durfte er schlicht und einfach nicht tun!

Der Bund hat laut Artikel 2 der Bundesverfassung u. a. die «Behauptung der Unabhängigkeit des Vaterlandes gegen aussen» zum Zweck.

Der Kommentar Aubert zu Artikel 2 BV hält fest: «Er (dieser Zweck) stellt den vordringlichsten Zweck des Staates dar: Der Staat muss zuerst bestehen und nach Möglichkeit die Entscheidungsfreiheit über sein Schicksal bewahren, bevor er sich andere Zwecke vornehmen kann.»

Gemäss Artikel 102 der Bundesverfassung hat der Bundesrat «innert den Schranken der gegenwärtigen Verfassung» gemäss Ziffer 9 explizit «für die Behauptung der Unabhängigkeit und Neutralität der Schweiz» zu wachen.

Der Beitritt zur supranationalen EG, die eine politische Union anstrebt und aus den verschiedensten europäischen Völkern einen zentralistischen Eintopf machen will, würde für unser Land zwingend den Verlust der Unabhängigkeit und damit der «Entscheidungsfreiheit über sein Schicksal» bedeuten. Durch die Aufnahme von Verhandlungen, deren Ziel in der Aufgabe der Unabhängigkeit liegt, hat der Bundesrat somit einen ganz klaren, skandalösen Verfassungsbruch begangen, der unserer Auffassung nach an diplomatischen Landesverrat grenzt!

Der entsprechende Straftatbestand in Artikel 267 des Strafgesetzbuches lautet: «... wer als Bevollmächtigter der Eidgenossenschaft vorsätzlich Unterhandlungen mit einer auswärtigen Regierung zum Nachteile der Eidgenossenschaft führt, wird mit Zuchthaus oder mit Gefängnis von einem bis zu fünf Jahren bestraft.» Grössere Nachteile als die Aufgabe der Souveränität kann es doch wohl nicht geben. Hier, diese drei Briefe des Bundesrates vom 20. Mai 1992, gerichtet an die EG in Brüssel, sind diplomatischer Landesverrat! Ausserdem wurde damit einmal mehr in krasser Weise der Amtseid gebrochen.

Wir fordern den Bundesrat auf, noch rechtzeitig zur Einsicht zu kommen, sich endlich an die Verfassung zu halten und das unsägliche Anschlussgesuch sofort zurückzuziehen! Andernfalls wird er vom Schweizer Volk die verdiente Quittung erhalten.

Wir sagen nochmals mit aller Entschiedenheit: EG, nein danke!

M. Ziegler Jean: La proposition de M. Frey Claude est une absurdité totale. Si on reste bloqué sur l'Espace, dans une année ou deux nous aurons un nouvel exercice Eurolex. C'est évident, puisque la Communauté va continuer à produire des directives et des règlements que nous devons périodiquement intégrer dans la législation suisse. Or, nous ne participerons pas à l'élaboration de ce droit communautaire. Ce serait vraiment priver le peuple suisse et ses institutions d'une compétence essentielle. Ce serait en faire des eunuques, une sorte d'impuissants, qui attendent simplement que Bruxelles leur communique impérativement les règles de droit qu'ils doivent périodiquement intégrer dans leur législation nationale. C'est complètement idiot et je ne comprends pas qu'un homme ayant fait de la sociologie, comme M. Frey Claude, puisse concevoir une telle proposition.

S'agissant de la date de la négociation, si on ne négocie pas maintenant l'entrée dans le Marché commun avec l'Autriche, la Suède et les autres pays qui nous ressemblent et qui ont les mêmes problèmes, on négociera peut-être dans dix ans, mais dans des conditions et dans une situation complètement défavorables. La demande d'ouverture de négociations a été déposée le 18 mai par un Conseil fédéral courageux et lucide. La réponse de Bruxelles arrivera à la mi-décembre et les négociations vont commencer, quelle que soit notre décision d'aujourd'hui, au cours de l'année 1993. La seule chose que nous devons faire aujourd'hui, c'est de donner un mandat clair, appuyer le Conseil fédéral et ses négociateurs, pour qu'une Suisse unie négocie les meilleures conditions pour une adhésion à la Communauté économique européenne.

Je veux juste émettre une remarque relative à la semaine dernière. Nous avons vécu une semaine tout à fait passionnante dans ce Parlement, qui prouve qu'il n'y a pas de problème économique, politique ou juridique pour notre entrée au Marché commun. En moins de deux, des réformes fondamentales ont passé alors qu'elles avaient échoué en votation populaire et devant le Parlement. L'abolition du statut du saisonnier, qui a demandé exactement trois heures et demie de débat, l'égalité entre hommes et femmes devant l'assurance-maladie, la participation des travailleurs dans l'entreprise, sont tous des objets qui ont passé comme lettre à la poste. Il n'y a donc pas de problème juridique, économique ou politique face à l'Europe, à l'entrée au Marché commun. Il y a des obstacles psychologiques, notamment pour une certaine génération. L'abolition du franc suisse – ce sera une des conséquences de Maastricht – et la disparition du passeport suisse – dont Godard disait: «Il est rouge comme le sang des victimes et on fait une croix dessus» – du drapeau et, heureusement, de l'armée – puisque les accords de Maastricht prévoient une politique commune de sécurité – sont des éléments psychologiquement difficiles à accepter parce qu'ils touchent l'irrationnel, le subconscient collectif et le symbolisme. Il faut cependant le faire. La Suisse n'a jamais existé en tant que nation. Acceptons-le. C'est une fédération de nationalités, une communauté de défense composée d'identités collectives régionales puissantes qui s'est constituée au milieu du siècle dernier. Personne ne perdra son identité avec la disparition de l'Etat national suisse. Les Valaisans resteront valaisans, les Grisons

grisons, les Tessinois tessinois, les Vaudois hélas! vaudois, les Genevois genevois, chacun gardera son identité profonde, sa culture, sa langue. Il n'y aura ni déchirement, ni névrose politique, ni schizophrénie, ni trouble d'aucune sorte. Il faut dire une fois ces choses-là.

En conclusion, je vous prie instamment de dire non à la proposition de désaveu de ce rapport qui va de soi, qui est bien et qui est bon. Il faut accepter de donner un appui convaincu à notre délégation qui partira pour Bruxelles au début de l'année prochaine.

Jaeger: Ich habe allen Respekt vor der sachlichen Opposition und den sachlichen Einwänden gegenüber dem Annäherungsprozess an Europa, obwohl ich zugebe, dass in dieser Frage mein Herz – wie so oft – eher auf der welschen Seite schlägt. Auch mein Verstand tendiert auf diese Seite. Ich muss jedoch sagen, dass hier auch Argumente und Vorwürfe an den Bundesrat gerichtet worden sind, die ich einfach nicht nachvollziehen kann.

Wir haben dem Bundesrat vor einem Jahr vorgeworfen, er sei ein Klub von Zauderern, er führe nicht. Jetzt führt der Bundesrat, und was werfen ihm einige unter uns vor? Kapitulation, Ausverkauf, ja sogar Landesverrat. Das sind doch keine Argumentationen, das sind absolut ungerechtfertigte Beleidigungen.

Was hat der Bundesrat gemacht? Er hat nichts anderes als eine Option formuliert, unter völliger Wahrung der Souveränitätsrechte unseres Parlaments und auch des Volkes. Er sagt, was er möchte. Er hat nichts anderes gemacht als eine Tür für Verhandlungen geöffnet, für einen weiteren Prozess, der dann Jahre dauern wird und bei dem unsere Souveränitätsrechte – sowohl jene des Parlaments als auch jene des Volkes – wiederum in keiner Weise in Frage gestellt werden. Das heisst Führung! Ich muss mich in aller Entschiedenheit hinter den Bundesrat stellen. Ich mache das als Vertreter einer Nicht-Regierungspartei. Dieses Vorgehen ist nicht Landesverrat, sondern es hat hohes Lob verdient.

Es wurde immer wieder gesagt, dass EG- und EWR-Beitritt vermengt worden seien. Ich bitte Sie, eine formallogische und eine sachlogische Ebene auseinanderzuhalten. Formallogisch ist es so – wenn wir gleich noch die Neat einbeziehen –: Wenn beispielsweise am 27. September 1992 zur Neat nein gestimmt wird, dann sind die Optionen EWR und EG vom Tische. Das müssen wir sehen. Wenn Sie zum EWR nein sagen, dann haben wir keine Optionen mehr – Herr Thür, Sie können den Kopf lange schütteln, Sie haben trotzdem nicht recht –, Logik ist Logik, und ich kann mir nicht anders helfen, als hier logisch zu argumentieren. Wenn Sie zum EWR-Beitritt nein sagen, wird es keinen EG-Beitritt mehr geben; dann ist auch diese Option ausgeschlossen. Umgekehrt, wenn Sie zur Neat ja sagen, können Sie zum EWR nein sagen. Wenn Sie zum EWR ja sagen, können Sie zum EG-Beitritt nein sagen. Genau dies ist der logische Zusammenhang. Aber ich weiss, es ist schwierig, gewissen Leuten etwas über Logik zu sagen, denn man macht lieber in Romantik, genauso wie von grüner Seite in grüner Romantik gemacht wird, was ich an sich auch respektiere; aber die Realitäten liegen dort ebenfalls anders. Halten wir uns doch vor Augen, dass die europäische Umweltpolitik dynamischer geworden ist, dynamischer selbst als unsere eigene, wie mir scheint, dass es gewisse Umweltprobleme gibt, die nur grenzüberschreitend, nur im europäischen Kontext, ja wahrscheinlich nur weltweit gelöst werden können! Was wäre der Umweltschutz in Portugal, in Spanien, in Italien, in Griechenland, wenn es nicht den Druck von seiten der EG gegeben hätte? Auch der umweltpolitische Alleingang, die Pionierleistungen sind weiterhin möglich. Das Beispiel Dänemark hat es bewiesen. Umgekehrt, wenn wir wirklich ausserhalb Europas bleiben, werden wir – das kann ich Ihnen auch nachweisen – zur umweltpolitischen Deregulierung verurteilt sein.

Aus diesen Ueberlegungen möchte ich mit diesem Bericht auch zufrieden sein. Wer von denjenigen, die den Bericht hier zerreissen, hat ihn denn eigentlich genau gelesen? Dieser Bericht braucht doch keinen Zusatzbericht. All die Ueberlegungen, die zusätzlich verlangt werden, können uns auch im 4. In-

tegrationsbericht unterbreitet werden, ja sie müssen es. Wir müssen uns vor allem auch über die Nachteile eines Alleinganges unterhalten, denn das ist in diesem Bericht etwas zu wenig zum Ausdruck gekommen.

Ich bitte Sie, den Bericht des Bundesrates zustimmend zur Kenntnis zu nehmen, und ich bitte auch, in der sachlichen Argumentation auf jener Ebene zu bleiben, wo die Logik noch etwas zu sagen hat.

Baumann: Ich vertrete, wenn Sie so wollen, die EWR-freundliche Minderheit der grünen Fraktion, also, Herr Jaeger, die Minderheit ohne grüne Romantik. Möglicherweise ergibt sich daraus auch eine etwas andere Optik in der Beurteilung des Integrationsberichtes des Bundesrates.

«Bitte warte auf uns, liebe Welt! Wir sind mit unserem Land noch nicht ganz fertig. Und die Welt wird geduldig warten, bis sich das beste aller Länder endlich verbessert hat und zum unangefochtenen Modell wird, eine Art von geistigem Imperialismus: Die Welt hätte eigentlich der Schweiz beizutreten – mit eingeschränkten Rechten selbstverständlich – und nicht wir, mit eingeschränkten Rechten, der Welt!» Das Zitat stammt aus einem Text von Peter Bichsel. Der Bundesrat mochte nicht mehr länger warten. Er hat ehrlicherweise bei der EG ein Beitritts-gesuch gestellt, und ich glaube, er hat richtig gehandelt, auch wenn das die ganze EWR-Diskussion heute erschwert. Der Bundesrat hat erkannt, dass die aktuellen und wirklich bedeutenden Probleme nur noch international zu lösen sind. Für die Schweiz bietet sich keine Alternative zur Europäischen Gemeinschaft. Für viele mag das Beitritts-gesuch wie eine kalte Dusche gewirkt haben, aber kalte Duschen wirken bekanntlich besonders erfrischend. Jedes politische Verhalten ist unter den heutigen Umständen mit Risiken verbunden. Nach meiner Ueberzeugung ist der Alleingang aber mindestens so riskant wie das europäische Engagement. Die Zukunft ist eben ein Risiko.

Die eindeutige Zielsetzung des Bundesrates macht es auch von Anfang an klar: Reformen sind gefragt, Reformen von innen und von aussen. Bekanntlich wird ein EG-Beitritt, im Gegensatz zum EWR, für die Landwirtschaft weitreichendere Konsequenzen haben. Es lässt sich nicht wegdiskutieren, dass die Landwirtschaft, neben den offenen Fragen um die direkte Demokratie und die Neutralität, so oder so einen schwierigen Reformprozess durchmachen wird. Wenn man die bisherige Agrarpolitik der EG mitverfolgt hat, kommt man zum Schluss, dass der EG-Beitritt – ich betone: heute – für die Bauern nicht zumutbar ist. Wohl hat die EG mit ihrem kürzlich beschlossenen Agrarreformpaket beachtliche Schritte in die richtige Richtung gemacht, auch wenn von den anfänglich fast revolutionären Vorschlägen des Iren MacSharry – eine Zeitung äusserte schon die Vermutung, die Vorschläge seien von der schweizerischen Kleinbauern-Vereinigung inspiriert – am Schluss leider nicht mehr sehr viel übriggeblieben ist. Die EG hat aber beispielsweise in der Förderung des biologischen Landbaues die Schweiz in den letzten Jahren eindeutig überholt.

Wir werden nicht darum herumkommen, die Reformen bei uns zu bewerkstelligen, unsere agrarpolitischen Massnahmen so auszugestalten, dass tüchtige Schweizer Bauern auch in der EG gute Möglichkeiten haben. Erste Ansätze dazu finden sich in Artikel 31 b des Landwirtschaftsgesetzes. Das Parlament ist hier gefordert.

Noch etwas: Bei den Europegegnern der Rechten wird geflissentlich übersehen, dass es bisher die EG war, die im Rahmen der Uruguay-Runde des Gatt die Interessen der Bauern verteidigt hat. Es war nicht die Schweiz; es war die EG. Es wird grosszügig übersehen, dass das Produzentenpreisniveau gemäss Gatt weit unter dem EG-Preisniveau liegt. Das EG-Schutzniveau würde die Schweizer Bauern unsanft auf den harten Boden der europäischen Realität stellen; mit dem Gatt würden sie aber in den tiefsten Keller geworfen.

Die Teilnahme am EWR wird innenpolitische Impulse auslösen; davon bin ich überzeugt. Sie wird uns zeigen, dass die EG nicht nur, wie das gewisse Leute behaupten, eine intellektuelle Fehlkonstruktion ist. Die EG ist eine Organisation – heute zweifellos die wichtigste – der europäischen Zusam-

menarbeit, mit all ihren Stärken und Schwächen. Die Schweiz ist an der europäischen Zusammenarbeit interessiert und muss es auch sein.

Frau Grossenbacher: Der Bericht über einen Beitritt der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft öffnet uns eine Türe und vielleicht auch unsere Augen für einen Weg nach aussen, einen Weg, der in die Zukunft führt und den die Schweiz aktiv mitgestalten kann. «Kann» – und nicht muss –, wie dies im Bericht ausführlich dargestellt wird, was jedoch von den Gegnern gerne übersehen wird. Diesen Weg sehe ich als Phase des Abwägens, der Entscheidungsfindung und der gegenseitigen Auseinandersetzung.

In diesem Saale war in den vergangenen Tagen viel von Abhängigkeit die Rede. Ich frage Sie: Wer ist unabhängiger – jene, die an den Auseinandersetzungen teilnehmen, oder jene, welche die Türe nicht öffnen, sich den Auseinandersetzungen nicht stellen und sich damit direkt in die Abhängigkeit begeben, z. B. in jene von unserem nördlichen Nachbarn? In diesem Saale habe ich auch viel unterschwellige Angst gespürt: Angst vor Veränderungen, Angst vor Verlusten gleich welcher Art. Ich nehme diese Aengste ernst. Angst hilft uns aber nicht weiter, in der Politik zuletzt. Haben wir also den Mut, uns der Auseinandersetzung zu stellen, um danach zu entscheiden, ob wir der EG beitreten wollen oder nicht.

Im Prozess der Auseinandersetzung interessiert mich vor allem, was Integrationspolitik für unsere junge Generation bedeutet: bestimmt eine friedenssicherere Zeit, als meine Generation sie kannte. Wir vergessen zu oft, dass der gemeinsame Wille, keinen Krieg untereinander mehr zu führen, Grundgedanke der Europa-Idee war und ist. Zudem werden die Jungen viel bessere Möglichkeiten haben, ihre berufliche Ausbildung oder Studiengänge in anderen europäischen Ländern abzuschliessen oder zu ergänzen und an länderübergreifenden Forschungsprogrammen teilzunehmen. Ohne Diskriminierung irgendwo im europäischen Raum zu arbeiten ist für 20- bis 30jährige eine nicht zu unterschätzende Berufserfahrung. Wir sind es nicht zuletzt unserer Jugend schuldig, uns mit dem Beitritt auseinanderzusetzen. Es wäre deshalb verhängnisvoll, wenn wir jetzt schon die Türe zuschlagen, die Rolläden herunterlassen würden, um bei Kerzenlicht der Zukunft zu harren und in Vergangenheitserinnerungen zu schwelgen. Dazu ist die Zeit nicht da. In knapp hundert Monaten beginnt das Jahr 2000. Unser Land wird dann, auch wenn wir der EG nicht beitreten, anders sein als heute. Es liegt aber an uns, dafür zu sorgen, dass die nachfolgende Generation das neue Jahrtausend mit Optimismus beginnen kann.

Mühlemann: Wir überfordern den Bundesrat vollständig, wenn wir glauben, er könne uns einen endgültigen Bericht über die Integration geben.

Noch nie war die politische Entwicklung in Europa unsicherer als gerade heute. Seit dem negativen Entscheid in Dänemark, aber auch seit der Entwicklung in Frankreich spüren wir, dass sich von unten Widerstand gegen die Maastrichter Verträge regt. Vorgestern sagte Jacques Delors, er werde alle seine Ämter niederlegen, wenn Frankreich zur politischen Union Europas nein sagte. Das ist ein Alarmzeichen. Wenn Frankreich tatsächlich nein sagen und der Chefarchitekt Europas auf sein Amt verzichten würde, hätten wir in Europa eine gravierende politische Krise. Das bestimmt natürlich den Integrationsbericht, der vor Monaten erstellt worden ist, in entscheidender Weise. Die Wahrheit richtet sich nicht nach uns, sondern wir haben uns nach ihr auszurichten. Diese Wahrheit ist kein innenpolitisches Feld, sondern eine aussenpolitische Entwicklung.

Ich verstehe alle sehr gut, die diesen Integrationsbericht kritisieren. Aber wir müssen in der Kritik fair sein. Der Bundesrat kann nicht mehr geben, als sich tatsächlich im Augenblick zeigt. Ich glaube, dass wir gut daran täten, in der Beurteilung der Entwicklung vorsichtig zu sein. Eines ist sicher: Der Binnenmarkt existiert – entgegen allen Unkenrufen. Aber die politische Union Europas steht nicht, auch wenn – Herr Frey hat das gesagt – Mitterrand und Kohl das wiederholt erklärt haben. Wir spüren deutlich, dass hier Unsicherheit vorherrscht

und dass die politische Union Europas Mühe hat, mit dem Konflikt in Jugoslawien fertig zu werden.

Nun müssen wir halt zur Kenntnis nehmen, dass uns der Binnenmarkt berührt. Wenn Frau Zölch am Fernsehen sagt: Wir wollen uns öffnen, dann frage ich sie: Warum nicht jetzt? Der EWR-Vertrag ist eine Möglichkeit der partiellen Öffnung; hic Rhodus, hic salta! Mehr kann man im Augenblick nicht tun, Frau Zölch. Der Bundesrat hat uns vernünftigerweise den EWR-Vertrag vorgelegt, aber nicht mehr.

Wir wollen zum jetzigen Zeitpunkt – das spüren wir ja auch beim Volk – der EG nicht voll beitreten, weil u. a. ein Demokratiedefizit spürbar ist, weil zentralistische Tendenzen von oben etwas entwickeln, während wir alles von unten, in demokratischer Weise, geschaffen haben. Hier sind irrationale Aengste vorhanden, die ihre Berechtigung haben.

Darum bin ich überzeugt, dass die Mehrheit im Saal heute dokumentieren muss, dass das Parlament in der Aussenpolitik eigenständig Akzente setzen kann. In der Verfassung haben wir Verantwortung für die Neutralitätspolitik, aber mittlerweile haben wir gespürt, dass der Bundesrat die Aussenpolitik faktisch und pragmatisch nicht allein bestimmen kann. Die Abstimmungen werden von uns durchgeführt, und deshalb haben wir das Recht mitzuwirken.

Ich bitte Sie, die Tatsache, dass Zusatzberichte verlangt werden, nicht als Mutlosigkeit zu deuten, sondern als vernünftige, realistische Haltung. Wir wollen, dass der Bundesrat diesen Bericht zurücknimmt und ihn uns in erneuerter Form wieder vorlegt, mit einem neuen EG-Bild, vielleicht auch mit einer besseren Darstellung des EWR-Zustandes als «Endstation Sehnsucht», vielleicht sogar – da gebe ich vielen recht – mit einer besseren Darstellung der Konsequenzen eines Alleinganges. Deshalb bitte ich Sie, den Bundesrat mit einer geschlossenen Demonstration auf den richtigen Weg des EWR-Pfades zurückzuführen und ihm klarzumachen, dass der EG-Vollbeitritt in weite Ferne zu rücken hat.

Frau Haller, Berichterstatlerin: Es gibt Dinge in diesem Saal, die nicht unwidersprochen bleiben dürfen. Herr Scherrer Werner hat gesagt, im Bundesrat seien Söldlinge und Verräter. Herr Steffen hat die Information durch das Integrationsbüro mit nationalsozialistischen Informationsmethoden verglichen. Solche Ungeheuerlichkeiten dürfen nicht unwidersprochen bleiben. Ich verwahre mich in aller Form gegen solche Aeusserungen. Sie sind eine Beleidigung unserer Behörden, und das dürfen wir uns in diesem Saal ein für allemal nicht gefallen lassen. *(Beifall)*

Ich komme zum Formellen: Die verschiedenen Anträge, die Ergänzungsberichte verlangen, widersprechen einander nicht. Es kann auch nicht der Sinn sein, dass sich Ratsmitglieder, die in der Sache verschiedener Meinung sind, dagegen wehren können, dass der anderen Seite Auskünfte erteilt werden. Deshalb wird es das einfachste sein, wenn über alle diese Anträge, die Ergänzungen verlangen, global abgestimmt wird. Noch eine Bemerkung zum Antrag der grünen Fraktion: Sie möchte, dass der Bundesrat vor Beginn der Verhandlungen mit der EG das Verhandlungsmandat darlegen würde. Ich interpretiere diesen Antrag so, dass die grüne Fraktion über das Verhandlungsmandat einen Dialog des Bundesrates mit dem Parlament will. Es ist uns in der Kommission vom Bundesrat eingehend dargelegt worden, dass er, selbst wenn das revidierte Geschäftsverkehrsgesetz nicht in Kraft treten sollte, trotzdem gewillt ist, den neuen Artikel 47bis Absatz 3 sinngemäss anzuwenden. Dieser lautet dahingehend, dass «bei Verhandlungen in internationalen Organisationen, die zu Beschlüssen führen, durch die in der Schweiz geltendes Recht geschaffen wird oder geschaffen werden muss, die Aussenpolitischen Kommissionen zu den Richt- und Leitlinien für das Verhandlungsmandat» konsultiert werden müssen, bevor diese festgelegt oder abgeändert werden. Der Bundesrat hat klargemacht, dass er das so zu handhaben gedenkt, selbst wenn das Geschäftsverkehrsgesetz in der revidierten Form nicht in Kraft treten würde. Ich interpretiere den Antrag der grünen Fraktion so: Mit dieser Erklärung des Bundesrates würde das Einverständnis vorliegen, d. h., mit dieser Diskussion könnte die zeitliche Differenz, die theoretisch zwischen dem

Antrag der grünen Fraktion und den anderen besteht, aufgehoben werden, so dass eine globale Abstimmung möglich wäre.

Nachdem vor allem Fragen an den Bundesrat gestellt worden sind, möchte ich mich auf wenige Stellungnahmen beschränken.

Herr Moser und Herr Frey Walter haben in den Fraktionserklärungen für die Auto-Partei und die SVP-Fraktion verlangt, die Zusatzberichte dürften gar nicht durch den Bundesrat und das Integrationsbüro erstellt werden, weil beide Partei seien; die Berichte müssten bei irgendwelchen Instituten in Auftrag gegeben werden. Wenn solche Anregungen gemacht werden, muss man sich schon die Frage stellen, wie es denn um die heutige schweizerische Identität dieser Fraktionen steht. Ich bin überzeugt, dass eine grosse Mehrheit der Aussenpolitischen Kommission nach den geführten Diskussionen eine schweizerische Identität hat, die das Vertrauen in unsere Behörden durchaus so aufrechterhält, dass wir diese Fragen an unsere Behörden richten können und diese nicht durch private Institute ersetzen müssen.

Eine sehr interessante Frage wurde von Herrn Pini und vorher auch von Herrn Mühlemann ausgesprochen – allerdings in etwas unterschiedlichem Sinn –: Was geschieht, wenn in Frankreich die Maastrichter Verträge abgelehnt werden? Das ist deshalb eine interessante Frage, weil sie zeigt, wieviel unterschiedliche Entwicklungen Europa schon in den nächsten Monaten durchmachen kann. Man kann sich auch ein ganz anderes Szenarium vorstellen, als es Herr Mühlemann dargelegt hat. Ich gebe zu: Das ist nur ein Szenarium. Aber ich möchte es aufzeigen, um die Breite der Möglichkeiten darzulegen. Es ist denkbar, dass sich die EG, wenn das der Fall ist, überlegen muss, ob sie die Themen der Maastrichter Verträge nicht noch einmal neu aushandeln will, sich überlegen muss, in welcher Richtung sie gehen will, und dazu braucht die EG eine neue Legitimation. Was könnte da näherliegen, als dass sich die EG damit auseinandersetzt, wie sie sich möglichst rasch um jene Staaten erweitern könnte, die eine besondere Erfahrung in jenen Fragen mitbringen, die zur Ablehnung des neuen Weges geführt haben? Ich sage nicht, dass es so kommen muss. Aber dieses Szenario ist eine Perspektive, aufgrund derer sehr viele Voten, die gestern und heute in diesem Rat abgegeben worden sind, völlig umgeschrieben werden müssten. Ich sage das nur, um zu betonen, wie intensiv und rasch die Entwicklung sein kann, so dass es keinen Sinn hat, sich in einem bestimmten Moment eine definitive Meinung zu bilden.

Schliesslich haben verschiedene Votantinnen und Votanten das Problem des Zeitpunktes der Einreichung des Gesuchs um Aufnahme von Beitrittsverhandlungen angesprochen. Da möchte ich nun schon etwas Klares zur Kompetenzverteilung sagen: Wer jetzt schon weiss, dass er gegen eine Mitgliedschaft der Schweiz in der EG ist, lehnt ein solches Gesuch ab, ganz egal, wann es gestellt wird. Alle anderen sind darauf angewiesen, dass irgendwann einmal Beitrittsverhandlungen mit der EG stattfinden, sonst ist eine Meinungsbildung gar nicht möglich. Beitrittsverhandlungen zu führen ist die Voraussetzung dafür, dass überhaupt einmal über einen EG-Beitritt der Schweiz abgestimmt werden kann, dass Demokratie stattfinden kann. Hinsichtlich des Zeitpunktes des Gesuches hatte der Bundesrat keinen sehr grossen Spielraum. Wenn das Schweizervolk wirklich alle Entscheidungsfreiheit behalten soll, so muss es auch zu einer Lösung ja oder nein sagen können, die den Beitritt der Schweiz gemeinsam mit den anderen beitragswilligen Efta-Staaten beinhaltet; das könnten immerhin fünf von sieben sein, das heisst alle Efta-Staaten ausser Island und Liechtenstein. Mit den anderen beitragswilligen Efta-Staaten wird nun einmal ab 1993 verhandelt, ob wir das wollen oder nicht. Wenn der Bundesrat die Entscheidungsfreiheit der schweizerischen Stimmbürgerschaft möglichst gross halten wollte, so musste er das Gesuch jetzt einreichen; er war geradezu verpflichtet, es einzureichen.

Erlauben Sie mir abschliessend zwei Hinweise auf Passagen im Bericht, die vielleicht geeignet sind, Missverständnisse auszuräumen. Ich wende mich dabei zum einen an Herrn Bonny und zum andern an Herrn Andreas Gross. Herr Bonny hat dar-

gelegt, dass er auf ganz detektivischen Wegen zu Papieren gelangt sei, dass er herausgefunden habe, dass da Fragebogen in der Welt herumgeschickt würden und dass das Gesuch bereits jetzt behandelt werde. Das hat mich zuerst ganz spannend gedünkt, aber ich muss Herrn Bonny doch auf Seite 170 des Integrationsberichtes hinweisen, wo unter Ziffer 9.1, Schritte des Beitrittsverfahrens, die ganze Geschichte dargelegt wird. Der Bundesrat sagt im Integrationsbericht klar, dass sich das jetzt so abspielen wird, dass nämlich unmittelbar nach Ueberweisung des Gesuches exploratorische Gespräche stattfinden. Genau das ist offenbar Herrn Bonny in die Hände gefallen.

Herr Andreas Gross hat im Bericht einen Hinweis auf die europäische Demokratie, auf eine europäische Verfassung vermisst. Dazu möchte ich einen ganz kurzen Passus aus dem Integrationsbericht zitieren. Da wird auf Seite 152 unter dem Titel «Auswirkungen des EG-Beitritts für den Verfassungsgeber» vom Bundesrat folgendes ausgesagt: «Schliesslich sei hervorgehoben, dass die demokratischen Institutionen der Schweiz auch dazu dienen könnten, um auf aktive Weise zu einer Vertiefung der demokratischen und föderalistischen Dimension der EG hinzuwirken. So ist vorstellbar, dass eine in der Schweiz lancierte Volksinitiative das auslösende Element für einen Antrag an den Bundesrat bildet, eine Revision des Römer Vertrages anzustreben (Art. 236 Abs. 1 des Vertrages von Rom). Dies zum Beispiel zum Zweck einer Verstärkung der föderalistischen und demokratischen Elemente innerhalb der Europäischen Gemeinschaft.» Wenn man diese Sätze liest, muss man dem Bundesrat wohl doch attestieren, dass er in einem weiten Masse Ueberlegungen angestellt hat.

Er hat offenbar sogar so weit gedacht, dass er sich überlegt hat, wie das Schweizervolk mittels der schweizerischen demokratischen Instrumente die Demokratie exportieren könnte. Dafür möchte ich dem Bundesrat ganz persönlich danken.

Persönliche Erklärung – Déclaration personnelle

Steffen: Frau Haller, ich habe den harten Teil meines Votums von gestern ausdrücklich und zweimal als Sprache des Volkes bezeichnet. Sie sollten seit meiner Anwesenheit in diesem Saale gemerkt haben, dass dies wahrhaftig nicht mein Stil ist. Ihre persönlichen Bemerkungen an meine Adresse, Frau Haller, bestätigen den Inhalt meines Votums, in dem ich darauf hingewiesen habe, dass leider zu viele Politiker keine Beziehung mehr zu ihren Wählern haben. Setzen Sie gelegentlich eine dunkle Brille auf und besuchen Sie eine Beiz Ihrer Wählerinnen und Wähler, und Sie werden so schlimme Dinge über uns Politiker und den Bundesrat hören, dass das, was ich gesagt habe, ein Nonnergebet war. Ich protestiere gegen Ihren persönlichen Angriff!

M. Caccia, rapporteur: Du moment que l'objet que nous traitons n'appelle pas une réponse complète et détaillée de la part de la commission, je me limiterai à quelques remarques. Tout d'abord, je m'attache au ton d'une partie du débat qui s'est déroulé dans cette salle. A un certain moment, on a assisté à une escalade des qualificatifs du rapport. On a parlé d'une attitude indigne de la Suisse, de capitulation, de propagande à la Goebbels, de comportements mercenaires et de traîtres. Mesdames et Messieurs, je pense qu'un débat sérieux n'avance pas avec de tels arguments. On en arrive à l'insulte qui est un argument des faibles, même s'ils sont nombreux à la répéter. Les défis lancés par l'histoire à chaque pays, et au nôtre aussi, sont suffisamment importants et soulèvent assez de graves problèmes pour ne pas utiliser ce type d'arguments afin de les résoudre. Je pense qu'il n'y a dans cette salle que de bons Suisses qui tentent d'apporter leur contribution à la recherche de solutions aux problèmes du pays. Essayons de maintenir le débat à un certain niveau. Ceux qui siègent dans cette salle, Monsieur Steffen, ont été réélus il y a moins d'une année et je ne crois pas que les électeurs soient assez bêtes pour réélire des gens envers lesquels ils n'ont aucune confiance. Essayons donc, si possible, de changer le ton de ce débat. J'en viens à une deuxième remarque de type procédural. Parmi toute une série de propositions de renvoi, il y en a une

du groupe écologiste qui demande un rapport complémentaire avant l'ouverture des pourparlers sur l'adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. D'après les indications qui nous ont été fournies par le porte-parole du groupe écologiste, il semblerait qu'il se satisfasse d'un rapport oral de la part du Conseil fédéral devant la Commission de politique extérieure. Comme celui-ci paraît être prêt à informer cette dernière sur ses démarches, les délais contenus dans la proposition du groupe écologiste ne devraient plus présenter de difficulté particulière.

J'en viens à deux autres remarques. L'une est relative au changement de trajectoire du Conseil fédéral et l'autre au problème de l'identité. Le changement de trajectoire du Conseil fédéral a créé la surprise, voire un scandale. On ne peut pas se passer d'émettre une remarque supplémentaire et de souligner que le rythme des changements scientifiques, techniques, économiques et culturels dans nos sociétés a atteint un niveau qui met en difficulté la capacité d'adaptation de l'homme. Est-ce en se plaignant du rythme qu'a pris l'histoire que nous résoudrons mieux les problèmes face auxquels nous nous trouvons? Que c'est embêtant cette histoire qui court trop vite! Mais, cela change-t-il quelque chose de protester? Eh bien! le fait que le changement d'attitude du Conseil fédéral ait produit des réactions négatives est indispensable à notre débat. Toutefois, il faut faire attention. Où mène cette attitude négative par rapport aux changements? On a parlé la semaine dernière, dans cette même salle, des activités du Conseil de l'Europe. Malgré les nombreuses louanges entendues, rappelons ici que, à cause de cette attitude, la Suisse a adhéré au Conseil de l'Europe avec 14 ans de retard par rapport à sa fondation. Rappelons aussi qu'en 1960, lors des débats sur l'Association européenne de libre-échange, on a entendu les mêmes arguments, répétés 12 ans après, lors des accords avec la Communauté européenne. C'est avec cette même attitude que, tout au long de l'existence de la Communauté européenne, on a continué à prêcher la faillite prochaine de celle-ci, de la démarche communautaire. C'est avec cette attitude que tout au long des négociations sur l'Espace économique européen on a prôché la faillite garantie de celles-ci. A mon avis, il faut prendre conscience, même avec les opposants, qu'il y a une façon de peindre le diable plus noir qu'il ne l'est.

Si nous prenons en considération les changements intervenus ces dernières années en Europe centrale et orientale, il faut admettre qu'il y a des aspects réjouissants dans le fait que ces pays rejoignent finalement les pays de l'Europe occidentale dans le respect des droits de l'homme, de la démocratie parlementaire et pluraliste, dans l'Etat de droit, dans l'économie de marché. J'ai affirmé hier que ces pays avaient un héritage monstrueux à gérer – ou bien serait-il préférable de dire que nous avons ensemble un héritage monstrueux à gérer? – à savoir les désastres économiques, les désastres sur l'environnement, les désastres socio-politiques à cause des minorités.

Il y a un peu plus d'un mois, j'ai eu l'occasion de m'entretenir avec le secrétaire d'Etat hongrois qui s'occupe des minorités hongroises. Au delà des 10 millions d'habitants de la Hongrie, 5 millions de Hongrois vivent dans les pays voisins de la Hongrie. Quand il m'expliquait les efforts que son pays faisait pour le soutien des droits de ces minorités, il a perçu que la Suisse qu'il avait devant lui avait aussi quelques difficultés. En l'occurrence, nous, Tessinois, nous aurions quelques difficultés à admettre qu'un secrétaire d'Etat à Rome s'occupe du respect des droits des Tessinois à Berne!

Le secrétaire d'Etat hongrois m'a expliqué que l'affaire était délicate et qu'il n'y avait qu'une seule issue raisonnable possible à ces problèmes de minorité, soit une intégration européenne la plus rapide possible; il craignait beaucoup l'évolution en cours, en Slovaquie en particulier. Il y a deux ou trois jours, lors de la discussion sur la constitution slovaque, Vladimir Meciar accusait la minorité hongroise de vouloir défendre son identité culturelle à l'intérieur de ce pays. Donc, il n'y a pas qu'en Yougoslavie que des choses délicates, très graves se passent. Il existe d'autres foyers de tension dans tous les pays de l'Europe centrale et orientale. On a l'impression que ce virus – parce qu'il s'agit de virus dans le cas du nationalisme –

est en train de redépasser le rideau de fer pour se diriger vers l'Occident.

Devant ces changements, la réaction des pays de l'AELE a été assez claire: ils sont tous en train de déménager alors que nous, Suisses, tendons à représenter à peu près 1,5 pour cent de la population de la future Communauté européenne! A mon avis, cet élément devrait être au moins suffisant pour décider de l'ouverture des négociations avec la Communauté européenne; nous en attendrons les résultats puis alors, nous nous prononcerons.

Encore quelques remarques à propos de l'identité: M. Claude Frey a parlé de la Suisse comme d'un acte de résistance. A mon avis, il faut convenir avec lui que l'histoire de ce pays, en particulier l'histoire du siècle dernier, a montré que l'attitude du hériçon est finalement ce qui nous a sauvés à maintes reprises du nationalisme qui, à côté de nous, menaçait de remettre en cause la volonté de notre population de rester suisse. Je représente un canton qui a couru bien des risques et périls dans cette direction, mais je constate aussi que cette attitude du hériçon, ce cloisonnement qui a été le sauveur pendant une bonne partie de l'histoire récente, risque de restreindre les limites des visions politiques et culturelles. Pendant trop longtemps, la mentalité de nos compatriotes a été réduite à des limites nationales. Pendant trop longtemps, ils ont été appelés à regarder le Gothard comme le symbole de l'existence même de la Suisse. Aujourd'hui, il est très difficile, on s'en rend compte, de dire aux Suisses: «Tournez-vous, parce que l'histoire s'est acheminée vers d'autres directions, vers d'autres évolutions possibles.»

Le fait de se poser de telles questions est-il trahir notre pays? La Suisse, qui a survécu à un deuxième conflit mondial, devrait-elle toujours rester la Suisse à contre-courant, la Suisse acte de résistance? D'autres pays, très semblables au nôtre, ont vécu la deuxième guerre mondiale dans une situation beaucoup moins pacifique et tranquille que la Suisse. Je pense à la Finlande qui, après avoir combattu contre l'Union soviétique, a encore dû se débarrasser des Allemands. Ce pays a dû affirmer son existence de façon beaucoup plus difficile que nous; il va néanmoins maintenant dans le même sens que la Suède et l'Autriche. Est-ce là trahir les efforts et les générations qui ont sauvé son indépendance? Il faut en revenir à une argumentation de disponibilité et considérer les signes de l'histoire différemment que ce dont il a parfois été fait état ces deux derniers jours.

Comme dernière remarque, je reprends les propos évoqués hier par M. Ruffy. J'ai l'impression que ceux qui ont l'habitude d'être minoritaires chaque jour de l'année font en général preuve lors des discussions d'un autre état d'esprit et d'une autre attitude. Je le répète, ce sujet comporte une série d'éléments que l'on ne peut pas mesurer comme on le fait pour les avantages et les inconvénients d'un contrat quelconque. C'est la raison pour laquelle un effort est à accomplir, sans quoi les minorités de ce pays pourraient demain se voir confrontées à une difficulté supplémentaire, celle d'entretenir avec les autres habitants de ce pays les relations fructueuses qui ont finalement fait la richesse de la Suisse et lui ont permis d'atteindre l'acquis communautaire. Ces relations méritent d'être sauvegardées dans la mesure où l'histoire demande notre contribution de fédéralistes et de démocrates.

Thür: Die Kommissionssprecher haben eine Interpretation unseres Antrages vorgenommen. Ich kann erklären, dass wir mit dieser Interpretation einverstanden sind. Sie entspricht unserer Intention. Wir wollen mit unserem Antrag sicherstellen, dass der Bundesrat noch vor Verhandlungsbeginn die versprochene und im neuen Artikel 47bis a des Geschäftsverkehrsgesetzes vorgesehene Mitwirkung in der Aussenpolitik garantiert.

Präsident: Die Erklärung von Herrn Thür bedeutet, dass wir sämtliche Zusatzberichte als Einheit werden behandeln können.

M. Felber, président de la Confédération: Nous nous efforçons de maintenir nos interventions dans les limites de ce que

nous avons exprimé dans ce 3e rapport d'intégration européenne de la Suisse.

Vous n'avez pas à décider aujourd'hui de l'adhésion de la Suisse à la Communauté. Ce problème ne sera posé au Parlement et au peuple suisse que dans plusieurs années. Et c'est alors que vous vous trouverez, comme le Conseil fédéral peu de temps avant vous, devant les responsabilités à assumer face à ce nouveau défi. Vous serez d'ailleurs tenus constamment informés de l'évolution du problème de l'adhésion de la Suisse.

C'est pour cette raison que le Conseil fédéral condamne fermement les incitations à la haine et à la violence, les accusations gratuites prononcées contre l'Administration fédérale ou contre les membres du gouvernement. Ce ne sont pas des arguments, ce sont, encore une fois, des incitations à la haine et à la violence qui suscitent, vous le savez très bien, quelques centaines de courageuses lettres anonymes de menaces. Cette attitude est indigne d'un Parlement et de parlementaires, d'autant plus que ceux-là mêmes se réclament de la défense de la démocratie. Si la démocratie consiste à accuser, juger, enfermer ceux qui ne pensent pas comme nous, alors évidemment nous ne parlons pas de la même démocratie. (*Applaudissements*)

De son côté, le Conseil fédéral a assumé ses responsabilités. Il a publié ce 3e rapport, que votre Parlement lui a expressément demandé, en même temps que la publication d'un message sur le Traité sur l'Espace économique européen, afin de mettre en parallèle ces deux options différentes – on peut l'admettre – ou complémentaires, selon les jugements proposés aujourd'hui. Nous tentons simplement de vous exposer les motifs qui ont amené le Conseil fédéral à se fixer l'adhésion comme objectif de sa politique d'intégration. Encore une fois, M. Wyss l'a très clairement précisé hier en soulignant des passages de notre rapport, celui-ci n'est pas un message sur l'adhésion, il serait un peu faible à ce moment-là. La négociation même n'a absolument pas débuté. Les documents dont quelques-uns d'entre vous parlent sont des questionnaires techniques à remplir par l'Administration fédérale dans toute une série de domaines, de manière à ce que la Commission des Communautés puisse rédiger le plus rapidement possible un avis sur une demande d'ouverture de négociations. En étudiant soigneusement le rapport du Conseil fédéral, sans préjugés, vous retiendrez une chose: la volonté du gouvernement de participer, sur un pied d'égalité, à la construction de l'Europe, de l'environnement européen, d'assurer à notre pays une place solide en Europe. La vision du Conseil fédéral est donc celle d'un patriotisme qui ne ferme pas les yeux devant une interdépendance, devant une communauté de destins toujours plus étroite. Un patriotisme qui se refuse à subir passivement des événements, mais qui tente de les influencer.

Pourquoi alors, dans cette perspective, avons-nous choisi cet objectif? En automne 1991, il est apparu clairement que, dans l'Europe d'aujourd'hui qui étend ses activités, dans un processus encore inachevé puisqu'elle n'est pas une institution définitive mais un processus dynamique sur le point d'accueillir de nouveaux membres, cette Europe qui renforce ses liens avec les voisins à travers des accords avec les pays d'Europe centrale, d'Europe de l'Est et même d'Afrique du Nord, l'influence de la Communauté est devenue telle que la Suisse a avantage à défendre ses intérêts là où ils sont en jeu, et c'est dans la Communauté et nulle part ailleurs que de plus en plus d'Etats européens adoptent toujours davantage de décisions sur des sujets nous concernant de plus en plus directement et profondément.

Les 1er et 2e rapports du Conseil fédéral sur l'intégration vous rendaient déjà attentifs à cette évolution. On peut aujourd'hui en tirer les citations qu'on veut. Permettez-moi donc d'en faire autant. Nous disions en 1988: l'intérêt de la Communauté à négocier avec nous des solutions spéciales tend à faiblir. Etant donné la rapidité avec laquelle évolue le processus d'intégration européenne, il est devenu indispensable pour la Suisse de repenser constamment et sans préjugés sa position en Europe. Ce rapport est de 1988, on ne peut donc pas dire qu'il y a eu une pirouette! Nous disions en 1990: l'adhésion à la Communauté aurait l'avantage de nous donner la possibili-

lité de participer pleinement au processus de décision de la Communauté qui exerce d'ores et déjà une influence grandissante sur nos propres décisions. Nous disions plus loin: l'adhésion aurait l'avantage d'éloigner, une fois pour toutes, les risques de dépendance unilatérale qui peut exister lorsqu'il est question d'autres options d'intégration. Nous concluons en disant: il conviendrait de réexaminer la finalité de notre politique en cas de disparition de l'antagonisme Est-Ouest, de nouveaux élargissements de la Communauté, dans le cas du rôle prépondérant de la Communauté dans la nouvelle configuration du continent et enfin en tenant compte du renforcement de la tendance de la Communauté à fonder ses rapports avec ses voisins non-membres, sur la reprise de l'acquis communautaire. Tout cela s'est réalisé.

Nous croyons donc que, contrairement à certaines accusations, le Conseil fédéral a suivi la ligne qu'il avait très clairement indiquée et qu'il cherche à assurer à notre pays la place qui lui revient, celle d'un partenaire de plein droit dans le processus d'intégration européenne. Vous avez majoritairement admis qu'à partir du suivi de Luxembourg, qui était lui-même une suite de l'Accord de libre-échange, nous avons ensuite passé à la négociation sur l'Espace économique européen, qui a fait l'objet du débat de la semaine dernière.

Si l'on considère que notre politique d'intégration doit se résumer au premier de ces volets, l'Espace économique européen, l'accès au marché intérieur peut être considéré comme une solution durable. Il nous accorde en effet la garantie d'une participation intégrale et non-discriminatoire au grand marché continental. Cela est une position que le Parlement et le peuple pourraient prendre. Le Conseil fédéral est d'avis qu'il est impératif que la Suisse participe aux décisions qui la concerne. Les événements de ces dernières années ont amené le Conseil fédéral à la conclusion que l'adhésion était le moyen d'atteindre définitivement ce résultat. La Communauté prend ses décisions par des compromis entre ses Etats membres. Le résultat de ces discussions constitue ensuite la position de la Communauté face à l'extérieur. Il est donc impossible pour un Etat tiers de participer à cette recherche de solutions communes par le compromis entre les Etats membres.

Plusieurs d'entre vous ont dit que l'Europe de demain ne sera pas celle d'aujourd'hui – même M. Frey Claude – et nous ne l'avons jamais contesté. Voulons-nous attendre une hypothétique Europe d'après-demain, qui nous aura imposé des règles que nous n'aurons pas choisies, que nous n'aurons pas contribué à élaborer? C'est précisément parce que l'Europe évolue et évoluera constamment dans sa législation, ses structures, ses rapports, ses équilibres que nous jugeons utile pour notre pays de prendre parti à ce processus. L'adhésion nous permettrait de participer d'égal à égal à l'évolution du marché, de jouer notre rôle dans le reste de l'activité de la Communauté qui est exclu de l'Espace économique européen à savoir la politique étrangère, la politique de sécurité. Là-aussi la Communauté procède par consensus.

Quant au sort du Traité de Maastricht, il est certes important pour les conséquences pratiques de l'adhésion. En revanche, un échec de Maastricht ne remet pas en question le poids de la Communauté dans la détermination de l'avenir du continent et ne remet en tout cas pas en question l'existence de la Communauté. Avec ou sans Maastricht, la Communauté restera la Communauté européenne. Elle n'en est d'ailleurs pas à son premier sursaut, à son premier cahot, voire à son premier écueil. Si le Conseil fédéral a déposé une demande d'adhésion c'est parce que, une fois arrivé à cette conclusion, il estimait qu'il ne pouvait pas jouer à cache-cache avec les citoyens et le Parlement. Avant même le 26 mai, à peine avions-nous déposé le message sur l'Espace économique européen, de toutes parts on ne nous posait qu'une seule question: «Quand allez-vous déposer une demande d'adhésion?» Beaucoup espéraient, en leur for intérieur, que nous ne le ferions pas clairement, de manière à pouvoir combattre le Traité sur l'Espace économique européen en disant qu'il cachait la vérité et que l'adhésion serait demandée dès le lendemain de la votation populaire. Le Conseil fédéral a joué cartes sur table: son but c'est l'adhésion; il demande l'ouverture de négociations. Ou-

virer des négociations, à nos yeux, ce n'est pas encore adhérer. C'est prévoir, c'est permettre à la Suisse d'être considérée comme un interlocuteur futur. C'est ouvrir une porte, et nous devons le faire à ce moment-là car, dans le contexte de Maastricht, la Communauté discutait des possibilités d'élargissement et elle pouvait aussi très bien décider de clore l'élargissement ou de le limiter à ceux qui avaient déjà fait part de leur intention d'adhérer.

C'est ainsi que les choses se sont posées. Pour nous, il ne s'agit pas de demander aujourd'hui au peuple d'adhérer à la CE. Nous ne demanderons pas le 6 décembre au peuple suisse d'adhérer, nous lui proposons de ratifier le Traité sur l'Espace économique européen. L'adhésion est un projet de société, beaucoup plus complexe, et c'est la raison qui fait que le Conseil fédéral est prêt à faire un ou des rapports complémentaires qui reprendront les véritables problèmes qui nous seront concrètement posés dans le cas d'une ouverture de négociations, à savoir les problèmes de la neutralité, de la politique étrangère et de sécurité, de l'agriculture, de la fiscalité, de l'harmonisation financière, etc. Ce sont là les véritables problèmes, nous le savons et nous savons qu'ils feront l'objet de négociations difficiles.

Voilà ce que nous vous proposons. Dans le prochain rapport, nous ferons cette analyse que nous ne pouvons pas faire avant même d'avoir reçu l'avis de la Commission des Communautés qui doit préciser les secteurs de notre législation, de notre politique, qui doivent particulièrement être discutés entre la Communauté et nous. Aujourd'hui, nous n'avons pas d'avis de la Commission.

Nous vous remercions de bien vouloir comprendre que le Conseil fédéral laissera au Parlement le rôle qui doit être le sien et que, à travers la réponse au postulat de M. Vollmer, conseiller national, nous avons déjà clairement indiqué que nous n'avancerions pas, dans ce long processus d'une adhésion de la Suisse à la Communauté, sans d'une part informer le Parlement et d'autre part écouter ses avis, de manière à construire ensemble, vous et nous, une plate-forme de discussions et de négociations salutaire pour notre pays et pour notre peuple. (*Applaudissements*)

M. Delamuraz, conseiller fédéral: Le Conseil fédéral a rempli ses mandats constitutionnel, politique et informatif. Il a tout d'abord rempli son mandat constitutionnel, à savoir conduire la politique étrangère de la Confédération et non de la subir; ensuite, son mandat politique, soit préparer l'avenir de la Suisse en Europe. Cet avenir implique l'ouverture d'une porte pour qu'une négociation d'adhésion puisse être entreprise, dont le Parlement et le peuple ensuite auront à juger, souverainement, dès lors qu'elle sera achevée. Enfin, le Conseil fédéral a rempli son mandat informatif en présentant sa vision du développement à long terme de notre pays en Europe, dans ce 3e rapport d'intégration, rapport que, au stade actuel, il ne vous demande pas d'approuver mais de discuter. La discussion fut effectivement large entre hier et aujourd'hui. Dans ce domaine, le temps des décisions viendra, tout comme il est venu dans la négociation sur l'Espace économique européen qui touche à son terme.

Le Conseil fédéral ne pourra continuer à assumer, et à assumer avec la force qu'il a montrée, la responsabilité qui est la sienne que si, à priori, le Parlement ne refuse pas l'information qu'il lui donne et tout son contenu. Prendre connaissance en désapprouvant, c'est couper jambes et bras à un athlète avant la course. Or cette course est celle du pays tout entier, dans sa démarche européenne des années à venir.

Le plus grave cependant est ailleurs, et je ne peux pas ne pas revenir sur cet aspect des choses que le président de la Confédération vient de traiter. Le plus grave se trouve dans la parole et l'esprit d'une poignée de conseillers nationaux que nous avons entendus hier ou aujourd'hui. En effet, parce que le modèle qu'ils ont choisi pour la Suisse ne correspond pas à celui du gouvernement, ils considèrent les conseillers fédéraux comme des traîtres. En dix-sept années de participation à la vie de votre honorable assemblée, Mesdames et Messieurs les Conseillers nationaux, j'ai entendu quelques énormités et qualifications zoologiques plus ou moins insolites, j'ai assisté

à quelques dérapages solidement incontrôlés. Pour la première fois, j'entends une poignée de députés m'accuser de forfaiture. Cette accusation rappelle les moeurs en usage dans les dictatures européennes des années 30. Elle révèle une arrogance qui m'est fondamentalement et personnellement insupportable, car elle est totalement étrangère à la démocratie (*Applaudissements*) et elle révèle en outre, quant au fond, une attitude fatale pour la Suisse, à savoir le repli sur soi, à l'heure où chez tous les autres Européens on parle coopération et solidarité. C'est de cet appui d'ouverture de la part du Parlement que votre gouvernement a besoin afin de pouvoir conduire un jour des négociations dont il sait toutes les difficultés, en particulier les difficultés agricoles.

Je voudrais clore ce débat par un message clair et net au peuple suisse. Le Conseil national a ratifié l'Accord sur l'Espace économique européen. Le Conseil des Etats le fera à la prochaine session ordinaire d'automne. Le peuple suisse se prononcera le 6 décembre. Le vote populaire du 6 décembre porte sur l'Espace économique européen et rien que sur cela. Le oui ou le non du peuple, le 6 décembre, ne comporte aucune autre signification que le oui ou le non à l'Espace économique européen. Ainsi, la participation à cet Espace et l'adhésion à la Communauté sont deux questions clairement distinctes, successives dans le temps et tout à fait différentes sur le plan des procédures. Une procédure touche à son terme, celle de l'Espace économique européen; une autre procédure n'a pas même commencé formellement, celle de l'adhésion. L'une, puis l'autre, pour entrer en force, appelleront une décision du peuple et des cantons et non pas une simple décision du Parlement ou encore moins une simple décision du Conseil fédéral.

S'agissant de la viabilité de l'Accord sur l'Espace économique européen, je dirai qu'il sera la base de nos relations avec la Communauté, tant que le peuple et les cantons le voudront. Cet Accord tiendra la route jusqu'au moment où peuple et cantons décideront de faire autre chose, et notamment d'adhérer à la Communauté. Mais il n'est aucunement question de cela le 6 décembre où il s'agira uniquement d'accepter ou de refuser la participation de la Suisse à l'Espace économique européen et à rien d'autre. (*Applaudissements*)

Präsident: Wir kommen zu den Abstimmungen. Es liegen sechs Anträge für Zusatzberichte vor. Nach Artikel 74 Absatz 3 des Geschäftsreglements entsprechen diese Begehren einer Rückweisung des Berichtes.

Wir haben im weiteren den Antrag der Minderheit Frey Claude, und wir haben den Antrag auf Kenntnisnahme der liberalen Fraktion.

Da die Begehren um Zusatzberichte der FDP-, SP-, CVP-, AP- und grünen Fraktion sowie von Herrn Zisyadis einander nicht ausschliessen, sondern kumulative Anträge sind, schlage ich Ihnen vor, dass wir darüber global abstimmen. Dieses Vorgehen wird von der Kommissionsmehrheit unterstützt.

Ordnungsantrag – Motion d'ordre

M. Leuba: Le fait que les propositions des différents groupes ne puissent pas être opposées, puisque complémentaires, implique que l'on n'oppose pas une proposition à une autre, mais que chaque proposition soit votée séparément. Ces propositions sont différentes, on doit donc les prendre les unes après les autres. Toutes peuvent être renvoyées ou admises, ou seulement l'une d'entre elles. C'est pourquoi il est incorrect de procéder à un seul vote, pour l'ensemble des propositions.

Abstimmung – Vote

Für den Ordnungsantrag Leuba	48 Stimmen
Dagegen	87 Stimmen

Frau Grendelmeier: Die LdU/EVP-Fraktion ist der Meinung, dass all diese Anträge unnötig sind, und zwar aus dem Grunde, den wir gestern dargelegt haben: Der Bericht ist eine Momentaufnahme vom Anfang dieses Jahres, und es werden diesem dritten Bericht ein vierter, fünfter, sechster oder zehnter Bericht folgen, wie wir das bis jetzt gehabt haben. All die

Fragen, die Sie jetzt gestellt haben, konnten in diesem Bericht ja gar nicht beantwortet werden, weil es Fragen sind, die sich auf die momentane Situation beziehen, jetzt im September 1992. Sie konnten gar nicht berücksichtigt werden! Der Bundesrat weiss von sich aus, was im Bericht stehen sein muss, weil die Zeit fortschreitet. Wir haben von seinem Bericht nur Kenntnis zu nehmen oder nicht Kenntnis zu nehmen. Zurückweisen kann man ihn schon gar nicht; denn er ist geschrieben, er ist vorhanden.

Präsident: Frau Grendelmeier, Sie haben Gelegenheit, nein zu stimmen.

Abstimmung – Vote

Für die Anträge der FDP-/SP-/CVP-/AP-/ grünen Fraktion/Zisyadis	116 Stimmen
Dagegen	43 Stimmen

Präsident: Damit entfällt die Abstimmung über den Minderheitsantrag und den Antrag der liberalen Fraktion.

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

Präsident: Wir sind am Ende einer sehr intensiven Session angelangt. Ich danke Ihnen für Ihre Mitarbeit. Der Nationalrat hat sich eingehend mit dem EWR-Vertrag auseinandergesetzt. Wir haben dabei deutlich gemacht, dass die Volksrechte gewahrt werden müssen. Wir haben uns auch seriös mit einem ersten Paket von Eurolex-Geschäften auseinandergesetzt. Es ist zu harten Auseinandersetzungen gekommen, und es ist klar geworden, dass wir unseren Spielraum ausnützen wollen. Das Parlament hat in diesem Sinne seine Aufgabe ernst genommen.

Wir werden in der Herbstsession ein weiteres grösseres Paket von Eurolex-Geschäften zu behandeln haben. Das Büro hat das Programm der Herbstsession beraten. Weil verschiedene Kommissionen noch nicht getagt haben, ist dieses Programm als provisorisch anzusehen, und Sie müssen gewärtigen, dass noch Umstellungen gemacht werden.

Wir haben uns im Nationalrat eben mit dem Bericht des Bundesrates zum EG-Beitritt der Schweiz auseinandergesetzt. Es ist selbstverständlich, dass hier die Meinungen sehr gespalten sind. Wir haben aber ganz deutlich gemacht, dass die Frage des Beitritts zur Europäischen Gemeinschaft und die Frage des EWR-Abkommens deutlich voneinander zu trennen sind.

Es ist selbstverständlich, dass wir auch die Frage eines späteren eventuellen Beitritts der Schweiz zur EG diskutieren müssen. Das hat – Sie wissen, wen ich meine – nichts mit Landesverrat oder ähnlichem zu tun. Ich finde es peinlich, wenn es Parlamentarier gibt, die in dieses Feuer blasen. Ich bin aber auch sicher – und das wurde heute deutlich –, dass das Parlament seine Mitsprache wahren will. Wenn das Volk die Abstimmungsvorlagen zur Parlamentsreform annimmt, ist diese Mitsprache des Parlaments in aussenpolitischen Fragen auch institutionalisiert und wird zur Pflicht des Parlaments.

Ich möchte es zum Schluss nicht unterlassen, der Verwaltung und dem Integrationsbüro für die grosse geleistete Arbeit zu danken. Wir sind auf Information angewiesen. Wir können diese Information kritisieren, aber wir brauchen sie. *(Beifall)*

*Schluss der Sitzung und der Session um 11.15 Uhr
Fin de la séance et de la session à 11 h 15*

Herausgeber:
Dokumentationszentrale der Bundesversammlung
Dienst für das Amtliche Bulletin

Chefredaktor: Dr. François Comment

Druck und Expedition:
BUGRA SUISSE Buechler Grafino AG, 3084 Wabern

Abonnemente: EDMZ, 3000 Bern

Editeurs:
Centrale de documentation de l'Assemblée fédérale
Service du Bulletin officiel

Rédacteur en chef: Dr François Comment

Impression et expédition:
BUGRA SUISSE Buechler Grafino SA, 3084 Wabern

Abonnements: OCFIM, 3000 Berne

Beitritt der Schweiz zur Europäischen Gemeinschaft. Bericht

Adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Rapport

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Augustsession
Session	Session d'août
Sessione	Sessione di agosto
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.053
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.09.1992 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1606-1622
Page	
Pagina	
Ref. No	20 021 518

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.